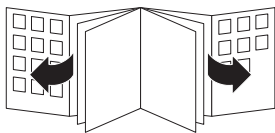


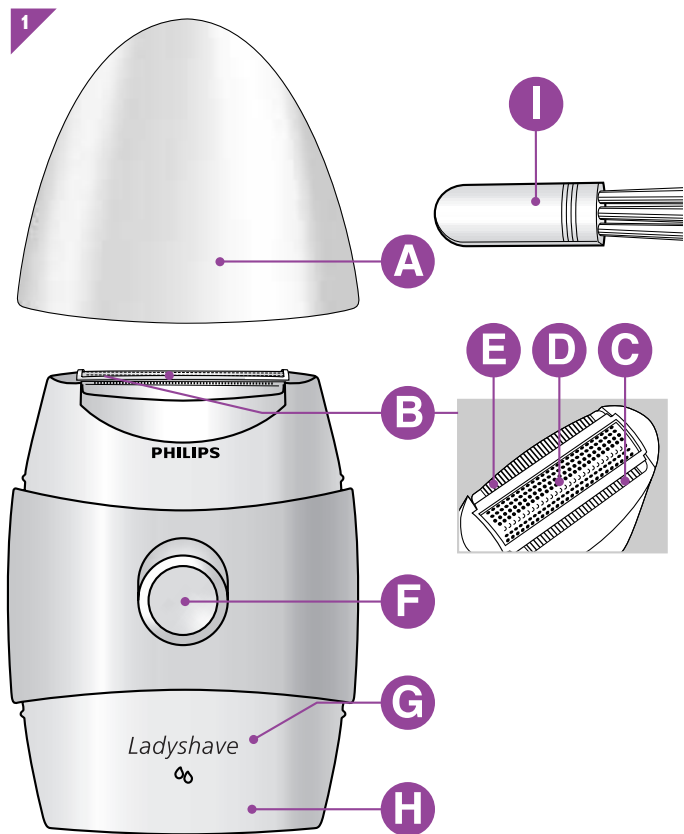
PHILIPS

Ladyshave

HP6307/01







ENGLISH	6
POLSKI	12
ROMÂNĂ	18
РУССКИЙ	24
ČESKY	31
MAGYAR	37
SLOVENSKY	43
УКРАЇНСЬКИЙ	49
HRVATSKI	55
EESTI	60
LATVISKI	65
LIETUVIŠKAI	70
SLOVENŠČINA	75
БЪЛГАРСКИ	80
SRPSKI	86

Introduction

With your new Philips Ladyshave you can quickly, easily and comfortably remove unwanted hair from dry or wet skin.

This Ladyshave can only be operated on batteries.

Important

Please read these instructions before using the appliance.

- **Store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.**
- **Make sure that your hands and the appliance are dry when inserting the batteries.**
- **Regular cleaning and proper maintenance ensure optimal results and guarantee the longest lifetime for your Ladyshave.**
- **Noise level: L= 58 dB(A) re 1pW**
- **To keep the Ladyshave watertight:**
 - Make sure that the rubber sealing ring of the battery holder stays clean and undamaged.
 - Apply some vaseline to the rubber sealing ring from time to time.

General description (fig. 1)

- A** Protection cap.
 - Put the protection cap on the shaving head every time you have used the Ladyshave to prevent damage.
 - You can also attach the protection cap to the bottom of the appliance to make it longer when you are shaving your legs and bikini line. This will allow you to better reach these areas.
- B** Shaving head. Equipped with two trimmers (C and E) and a shaving foil (D).
- C** Straight trimmer. To remove longer hairs from arms, legs and bikini area.
- D** Shaving foil. To remove shorter hairs.
- E** Curved trimmer. To shave the underarms.
- F** On/off slide. I = on, O = off.
- G** Battery holder.
- H** Cover of battery holder.

- 1 Brush.

Preparing the appliance for use

The Ladyshave runs on two R6 AA 1.5 volt batteries. We strongly advise you to use Philips LR6 PowerLife batteries. They supply sufficient energy for approx. 40 minutes of shaving. Batteries contain substances that may pollute the environment.

Make sure your hands and the appliance are dry when inserting the batteries.

- 1 Remove the cover of the battery holder (H) by pulling it in the direction of the arrow (fig. 2).
- 2 Put the batteries in the battery holder (fig. 3).
Make sure the + and - poles of the batteries are pointing in the right direction.
- 3 Push the cover of the battery holder back onto the appliance ('click').

► To avoid damage due to battery leakage:

- ▶ Do not expose the Ladyshave to direct sunlight.
- ▶ Do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- ▶ Remove the batteries if the appliance is not going to be used for a month or more.
- ▶ Do not leave empty batteries in the appliance.

Using the appliance

The Ladyshave is suitable for:

- shaving the underarms;
- shaving the legs;
- shaving the bikini line.

On wet skin

You can use your Ladyshave on wet skin, e.g. while having a bath or shower.

The best results are obtained if you lather your skin (with soap or shaving cream) before you start shaving (fig. 4).

On dry skin

If you prefer to use the Ladyshave dry, make sure that your skin is clean and completely dry.

- ▶ *There is no difference between using the appliance on wet or and using it on dry skin.*
- ▶ *Do not apply alcohol-based lotions to the skin directly before or after shaving. If you want, you can apply some talcum powder.*
- ▶ *Avoid pressing the shaving head too hard onto the skin as this will adversely affect shaving performance and may cause some skin irritation.*

Legs and bikini line

1 Switch the appliance on by moving the slide (F) to position I (fig. 5).

Stretch the skin with your free hand to make the hairs stand upright.

2 Place the straight trimmer (C) and the shaving foil (D) gently on the skin.

3 Move the Ladyshave slowly over the skin against the direction of hair growth while pressing it lightly (fig. 6).

D You can attach the protection cap to the bottom of your Ladyshave when you are shaving your legs and bikini line. The cap will make the Ladyshave longer, allowing you to better reach these areas (fig. 7).

4 Switch the appliance off by moving the slide (F) to position O (fig. 8).

Underarms

- 1 Switch the appliance on by moving the slide (F) to position I (fig. 5).

When shaving the underarm area, place one arm behind your head to stretch the skin.

- 2 Place the rounded trimmer (E) and the shaving foil (D) gently on the skin.

- 3 Move the Ladyshave slowly over the skin.

You can move the Ladyshave up and down or from left to right (fig. 9), depending on which movement you find most pleasant.

- 4 Switch the appliance off by moving the slide (F) to position O (fig. 8).

Storage

- 1 Put the protection cap on your Ladyshave after use.

The protection cap prevents the shaving foil and two trimmers from becoming damaged.

Cleaning the appliance

Clean the Ladyshave every time you have used it.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

Do not exert any pressure on the shaving foil to avoid damage.

After each use

- 1 Switch the appliance off.

- 2 Rinse the appliance under the tap (fig. 10).

Do not clean, rinse or immerse the Ladyshave in water if the cover of the battery holder is not properly closed.

Do not use water that is hotter than shower temperature to clean the appliance.

- 1 Remove the shaving head (B) from the appliance (fig. 11) to clean the hair chamber and the shaving head.
- 2 Rinse the hairs off the shaving head (fig. 12) and the appliance (fig. 13).
- 3 Put the shaving head back onto the appliance ('click').

From time to time

Once a year in case of normal use.

- 1 Remove the shaving head (B) from the appliance (fig. 11).
- 2 Release the shaving foil unit from the trimmer unit (1) and separate the two units (2) (fig. 14).
- 3 Brush the shaving foil and the cutter block carefully (fig. 15).
- 4 Place the shaving foil unit on a solid and flat surface and press the trimmer unit back onto the shaving foil unit (fig. 16).
- 5 Put the shaving head back onto the appliance ('click').

Maintenance and replacement

- 1 Lubricate the shaving foil with a drop of sewing machine oil twice a year (fig. 17).

If you use the Ladyshave twice a week or more, we advise you to replace the shaving foil and cutter block every one to two years.

- The shaving foil may only be replaced with an original Philips shaving foil (type HP2904).
- The cutter block may only be replaced with an original Philips cutter block (type HP2907).

The environment

Make sure the batteries are completely empty when you dispose of them.

Do not throw batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point (fig. 18).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Wstęp

Dzięki golarce Ladyshave możesz szybko i łatwo usunąć zbędne owłosienie zarówno z mokrej jak i suchej skóry

Ta golarka działa tylko na baterie.

Ważne

Przed pierwszym użyciem, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

- ▶ Przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- ▶ Pamiętaj, aby przy wkładaniu baterii do urządzenia mieć suche ręce.
- ▶ Regularne czyszczenie i prawidłowe utrzymywanie urządzenia zapewni optymalne rezultaty i długotrwałe użytkowanie golarki Ladyshave.
- ▶ Poziom hałasu L= 58 dB(A) do odpowiada 1pW
- ▶ Aby zapewnić by golarka była wodoszczelna należy:
 - dbać aby gumowy pierścień uszczelniający uchwytu na baterie była zawsze czysty i nieuszkodzony
 - opd czasu do czasu smarować gumowy pierścień uszczelniający niewielką ilością wazeliny

Opis ogólny (Rys. I)

- ▶ **A** Nakładka ochronna
 - Po każdorazowym użyciu golarki damskiej Ladyshave, zakładaj ochronną nakładkę na głowicę golącą, aby uniknąć zniszczenia jej.
 - Podczas golenia nóg i okolic bikini, możesz również dołączyć ochronną nakładkę na dole urządzenia, aby powiększyć je. Pozwoli to na lepszy dostęp do miejsc przeznaczonych do golenia.
- ▶ **B** Głowica goląca. Wypoosażona jest w dwa trymery (C i E) oraz folię golącą (D).
- ▶ **C** Prosty trymer. Usuwa dłuższe włosy z nóg, ramion i linii bikini
- ▶ **D** Folia goląca. Usuwa krótsze włosy.
- ▶ **E** Profilowany trymer. Do golenia miejsc pod pachami.

- F** Włącznik/wyłącznik. I = włączone, O = wyłączone
- G** Uchwyt na baterie
- H** Pokrywa uchwytu na baterie.
- I** Szczoteczka do czyszczenia

Przygotowanie urządzenia do użycia.

Golarka Ladyshave pracuje za pomocą 2 baterii typu R6 AA 1.5 V. Zalecamy stosowanie baterii Philips LR6 PowerLife. Dostarczają optymalną ilość energii do ciągłego golenia w czasie 40 minut. Baterie zawierają substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko.

Pamiętaj, aby przy wkładaniu baterii do golarki mieć ZAWSZE suche ręce.

- 1** Usuń pokrywę uchwytu na baterie (H) pociągając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 2).
 - 2** Umieść baterie w uchwycie na baterie. (rys. 3).
Pamiętaj, aby właściwie dopasować bieguny + i - baterii
 - 3** Zatrzasknij pokrywę uchwytu baterii na urządzeniu (klik)
- D** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia poprzez wyciek z baterii należy:
- ▶ nie wystawiać golarki Ladyshave na działanie promieni słonecznych
 - ▶ nie trzymać golarki w temperaturze powyżej 35°C
 - ▶ wyjmować baterie z urządzenia jeśli nie jest ono używane przez miesiąc lub dłużej
 - ▶ nie zostawiać wyładowanych baterii w urządzeniu.

Użycie urządzenia

Golarka Ladyshave służy do:

- golenia pach
- golenia nóg
- golenia linii bikini

Golenie na mokrej skórze

Możesz używać golarki Ladyshave na mokrej skórze np. podczas kąpieli w wannie lub pod prysznicem

Najlepsze efekty uzyskasz jeśli przed goleniem nawilżysz skórę pianą (za pomocą mydła lub pianki do golenia) (rys.4)

Golenie na suchej skórze

Jeśli wolisz używać golarki do golenia na sucho, pamiętaj, aby robić to na czystej i kompletnie suchej skórze.

- ▶ *Nie ma różnicy w efektach przy goleniu skóry golarką na sucho lub na mokro.*
- ▶ *Nie używaj na skórze lotionów zawierających alkohol przed lub zaraz po goleniu. Jeśli chcesz, możesz użyć talku.*
- ▶ *Nie przyciskaj zbyt mocno głowicy golącej do skóry, ponieważ wpływa to negatywnie na działanie urządzenia i może powodować podrażnienia skóry.*

Golenie nóg i linii bikini

1 Włącz urządzenie przesuwając włącznik (F) na pozycję I (rys. 5)
Naciągnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pionowej pozycji.

2 Przyłóż prosty trymer (C) i folie golącą (D) delikatnie do skóry.

3 Przyciskając lekko golarkę, poruszaj nią powoli po skórze, w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosków (rys.6)

4 Na czas golenia nóg lub linii bikini możesz dołączyć nakładkę ochronną do tylnej części golarki. Dzięki temu golarka będzie dłuższa, co umożliwi wygodniejsze i dokładniejsze golenie skóry (rys.7).

4 Wyłącz urządzenie przesuwając włącznik (F) do pozycji 0 (rys.8.)

Golenie pach

1 Włącz urządzenie przesuwając włącznik (F) na pozycję I (rys. 5)

Podczas golenia pach napnij skórę unosząc ramię do góry a następnie trzymając rękę z tyłu głowy.

2 Przyłóż wyprofilowany trymer (E) i folię golącą (D) delikatnie do skóry.

3 Poruszaj powoli golarką po skórze

Możesz poruszać golarką w górę, w dół, w prawo lub w lewo (rys.9), w zależności od tego, który ruch uznasz za najbardziej przyjemny dla Ciebie.

4 Wyłącz urządzenie przesuwając włącznik (F) do pozycji O (rys.8).

Przechowywanie

1 Po użyciu, umieść nakładkę ochronną na golarkę

Nakładka ochronna chroni folię golącą i oba trymery przed uszkodzeniami.

Czyszczenie urządzenia

Czyść golarkę Ladyshave po każdym użyciu.

Nie używaj żadnych żrących środków, szorujących zmywaków, benzyny, acetonu, itp.

Nie naciskaj na folię golącą, aby jej nie uszkodzić.

Po każdorazowym użyciu

1 Wyłącz urządzenie.

2 Opłucz urządzenie pod nasadką.

Nigdy nie czyść urządzenia, jeżeli pokrywa od baterii nie jest odpowiednio zamknięta. W takim przypadku opłucz lub zanurz golarkę Ladyshave w wodzie.

Do czyszczenia urządzenie nigdy nie używaj wody cieplejszej niż temperatura kąpieli.

- 1** Usuń głowicę golącą (B) z urządzenia (rys. 11) aby oczyścić ją i komorę na włosy.
- 2** Wypłucz włosy z głowicy golącej (rys.12) i urządzenia (rys.13).
- 3** Nałóż z powrotem głowicę golącą na urządzenie i zatrzaśnij (klik).

Od czasu do czasu należy:

Raz w roku przy normalnym używaniu

- 1** Zdejmij głowicę golącą (B) z urządzenia (rys. 11).
- 2** Wyjmij jednostkę z folią golącą z jednostki z trymerem (1) i oddziel te dwie jednostki od siebie (2) (rys. 14).
- 3** oczyść delikatnie i dokładnie szczoteczką folię golącą i głowicę z ostrzem
- 4** Połóż jednostkę z folią golącą na twardej i płaskiej powierzchni po czym wciśnij jednostkę z trymerem na jednostkę z folią golącą
- 5** Umocuj głowicę golącą z powrotem na golarce (klik).

Konserwacja i wymiana

- 1** Raz na pół roku naoliwiaj folię golącą kilkoma kroplami oliwy do maszyny do szycia (rys. 17).

Jeśli używasz golarkei Ladyshave dwa razy w tygodniu lub częściej, zalecamy wymianę folii golącej i głowicy z ostrzem dwa razy w roku.

- Folia goląca może być wymieniona TYLKO na nową, ORYGINALNĄ folię golącą marki Philips (typ HP 2904)
- Głowica z ostrzem może być zastąpiona TYLKO ORYGINALNĄ głowicą z ostrzem marki Philips (HP 2907)

Ochrona środowiska

Upewnij się , że baterie, który wyrzucasz są w pełni zużyte.

Nie wyrzucaj zużytych baterii razem z innymi odpadkami domowymi. Zużyte baterie należy zanieść do specjalnie przeznaczonych do tego punktów zbiórki odpadów (rys.18).

Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebujesz informacji lub jeśli masz jakiś problem skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta lub najbliższym punktem serwisowym sprzętu AGD, autoryzowanym przez firmę Philips (numery telefonów znajdziesz w Karcie Gwarancyjnej). Możesz także odwiedzić stronę internetową www.philips.com.

Introducere

Cu noul dumneavoastră Ladyshave de la Philips, puteți îndepărta firele de păr nedorite rapid, ușor și confortabil de pe pielea uscată sau umedă.

Acest model Ladyshave funcționează doar cu baterii.

Important

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

- **Depozitați-l la temperaturi între 15°C și 35°C.**
- **Când introduceți bateriile, atâta mâinile cât și aparatul trebuie să fie uscate.**
- **Curățarea regulată și întreținerea corespunzătoare asigură rezultate optime și garantează o durată îndelungată de funcționare a aparatului Ladyshave.**
- **Nivel de zgomot: L= 58 dB(A) re 1pW**
- **Pentru a păstra aparatul Ladyshave etanș:**
 - Asigurați-vă că garnitura de cauciuc a compartimentului pentru baterii e curată și nedeteriorată.
 - Ungeți garnitura cu puțină vaselină din când în când.

Descriere generală (fig. 1)

- **A** Capac protector:
 - Puneți capacul protector după fiecare utilizare pentru a preveni deteriorarea aparatului Ladyshave.
 - Puteți fixa capacul pe partea inferioară a aparatului pentru a-l lungi când vă radeți pe picioare sau în zona inghinală, pentru o manevrare mai ușoară.
- **B** Cap de radere. Dotat cu două dispozitive de tăiere (C și E) și o sită de radere (D).
- **C** Dispozitiv de tăiere drept. Pentru îndepărtarea firelor lungi de pe brațe, picioare și zona inghinală.
- **D** Sită de radere. Pentru îndepărtarea firelor scurte.
- **E** Dispozitiv curb de tăiere. Pentru raderea axilelor.
- **F** Buton pornire/oprire. I = pornire, O = oprire.

- G** Compartiment baterii.
- H** Capac pentru compartiment baterii.
- I** Periuță.

Pregătirea aparatului pentru utilizare

Ladyshave funcționează cu două baterii R6 AA de 1,5 volți. Vă recomandăm să folosiți bateriile Philips LR6 PowerLife. Asigură suficientă energie pentru aproximativ 40 de minute de ras. Bateriile conțin substanțe ce pot polua mediul.

Când introduceți bateriile, atâta timp cât și aparatul trebuie să fie uscate.

1 Scoateți capacul compartimentului pentru baterii (H) trăgând în direcția săgeții (fig. 2)

2 Introduceți bateriile în compartiment (fig. 3).

Aveți grijă ca polii + și - ai bateriilor să fie orientați corect.

3 Puneți capacul la loc (clic).

D Pentru a evita eventualele deteriorări datorate scurgerii bateriilor:

- ▶ Nu lăsați aparatul expus la soare.
- ▶ Nu lăsați aparatul expus la temperaturi mai mari de 35°C.
- ▶ Scoateți bateriile dacă nu intenționați să folosiți aparatul timp de o lună sau mai mult.
- ▶ Nu lăsați bateriile descărcate în aparat.

Utilizarea aparatului

Ladyshave este potrivit pentru:

- raderea axilelor;
- raderea picioarelor;
- raderea zonei inghinale.

Pe piele umedă

Puteți folosi aparatul Ladyshave pe piele umedă, de ex. în timp ce faceți baie sau duș.

Obțineți rezultate excelente dacă săpuniți pielea (cu săpun sau cremă de ras) înainte de a începe raderea (fig. 4).

Pe piele uscată

Dacă doriți să folosiți aparatul Ladyshave pe piele uscată, pielea trebuie să fie curată și perfect uscată.

- ▶ Nu există nici o diferență între utilizarea pe pielea uscată sau udă.
- ▶ Nu aplicați loțiuni pe bază de alcool imediat înainte sau după radere. Dacă doriți, puteți aplica puțină pudră de talc.
- ▶ Nu apăsați capul de radere prea tare pe piele, întrucât raderea nu se va mai face în mod optim, iar pielea se va irita.

Picioare și zonă inghinală

1 Porniți aparatul culisând butonul (F) pe poziția I (fig. 5).

Întindeți pielea cu mâna liberă pentru a ridica firele de păr.

2 Poziționați dispozitivul drept de tăiere (C) și sita de radere (D) cu grijă pe piele.

3 Deplasați aparatul Ladyshave încet pe suprafața pielii, în sens invers creșterii firelor de păr, apăsând ușor (fig. 6).

▶ Puteți fixa capacul protector pe partea inferioară a aparatului când vă radeți pe picioare sau în zona inghinală. Astfel, aparatul Ladyshave va fi mai lung, permițând o manevrare mai ușoară în aceste zone (fig. 7).

4 Oprțiți aparatul culisând butonul (F) pe poziția O (fig. 8).

Axile

1 Porniți aparatul culisând butonul (F) pe poziția I (fig. 5).

Când vă radeți în zona axilară, trageți brațul în spatele capului pentru a întinde pielea.

- 2** Poziționați dispozitivul curb de tăiere (E) și sita de radere (D) cu grijă pe piele.
- 3** Deplasați încet aparatul Ladyshave pe suprafața pielii. Puteți mișca aparatul în sus și în jos sau de la stânga la dreapta (fig. 9), în funcție de cum vi se pare mai confortabil.
- 4** Opriți aparatul culisând butonul (F) pe poziția O (fig. 8).

Depozitare

- 1** Puneți capacul protector pe aparat după utilizare.

Capacul protector previne deteriorarea sitei de radere și a celor două dispozitive de tăiere.

Curățarea aparatului

Curățați Ladyshave după fiecare utilizare.

Nu folosiți agenți abrazivi de curățare, bureți de sârmă, benzină, acetonă etc. pentru a curăța aparatul.

Nu apăsați pe sita de radere pentru a evita deteriorarea acesteia.

După fiecare utilizare

- 1** Opriți aparatul.
- 2** Clătiți aparatul sub jet de apă (fig. 10). Nu curățați, nu clătiți și nu introduceți aparatul Ladyshave în apă dacă compartimentul pentru baterii nu este închis bine. Pentru curățarea aparatului, apa nu trebuie să aibă o temperatură mai mare decât cea de duș.
- 1** Scoateți capul de radere (B) de pe aparat (fig. 11) pentru a curăța compartimentul pentru păr și capul de radere.
- 2** Clătiți capul de radere (fig. 12) și aparatul (fig. 13) cu apă pentru a îndepărta firele de păr.
- 3** Remontați capul de radere pe aparat (clic).

Din când în când

○ dată pe an în cazul unei utilizări normale.

- 1** Scoateți capul de radere (B) de pe aparat (fig. 11).
- 2** Desfaceți sita de radere de pe unitatea de tăiere (1) și separați cele două unități (2) (fig. 14).
- 3** Periați sita de radere și cuțitul cu grijă (fig. 15).
- 4** Așezați unitatea sitei de radere pe o suprafață plană, solidă și fixați unitatea de tăiere pe cea de radere prin apăsare (fig. 16).
- 5** Remontați capul de radere pe aparat (clic).

Întreținere și înlocuire

- 1** Ungeți sita de radere cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut de două ori pe an (fig. 17).

Dacă utilizați Ladyshave de două ori pe săptămână sau mai des, vă sfătuim să înlocuiți sita de radere și unitatea de tăiere o dată pe an sau la doi ani.

- ▶ Sita de radere poate fi înlocuită doar cu o sită originală Philips (model HP2904).
- ▶ Unitatea de tăiere poate fi înlocuită doar cu una originală Philips (model HP 2907).

Protejarea mediului

Când aruncați bateriile, aveți grijă ca acestea să fie complet descărcate.

Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, ci duceți-le la un centru autorizat de colectare (fig. 18).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Введение

С помощью вашей новой бритвы Ladyshave компании Филипс вы можете быстро просто и комфортно удалить ненужные волосы с сухой или влажной кожи.

Данная электробритва Ladyshave может работать только от батареек.

Внимание

Перед использованием электроприбора прочтите эти инструкции.

- ▶ Храните электроприбор при температуре от 15°C до 35°C.
- ▶ Перед установкой в электробритву батареек проверьте, что ваши руки и электроприбор являются сухими.
- ▶ Регулярная чистка и правильное обслуживание обеспечат оптимальные результаты и длительный срок службы вашей электробритвы Ladyshave.
- ▶ Уровень шума: L = 58 дБ (А) относительно уровня 1 пВт
- ▶ Для того чтобы обеспечить водонепроницаемость Ladyshave:
 - Проверьте, чистое ли резиновое уплотнительное кольцо держателя батареек и не имеет ли оно повреждений.
 - Время от времени смазывайте резиновое уплотнительное кольцо вазелином.

Общее описание (рис. 1)

- Ⓐ Защитный колпачок
 - После использования электробритвы Ladyshave обязательно наденьте на бритвенную головку защитный колпачок для того, чтобы защитить ее от повреждений.
 - Вы также можете надеть защитный колпачок на нижнюю часть электроприбора для того, чтобы удлинить электробритву, когда вы бреете свои ноги или линию бикини. Это позволит вам лучше доставать до этих участков тела.
- Ⓑ Бритвенная головка. Оборудована двумя подравнителями (С и Е) и бреющая сетка (D).

- C** Прямой подравнитель. Для сбривания длинных волос на подмышках, на ногах и в области бикини.
- D** Бреющая сетка. Для сбривания более коротких волос.
- E** Изогнутый подравнитель. Для бритья подмышек.
- F** Ползунковый выключатель. I = вкл., O = выкл.
- G** Держатель батареек.
- H** Крышка держателя батареек.
- I** Щетка.

Подготовка прибора к работе

Бритва Ladyshave питается от двух батареек R6 AA 1,5 В. Мы настоятельно рекомендуем вам использовать батарейки PhilipsLR6 PowerLife. Они обеспечивают работу электробритвы в течение приблизительно 40 минут. Батарейки содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду.

Перед установкой в электробритву батареек убедитесь в том, что ваши руки и электроприбор сухие.

- 1** Снимите крышку держателя батареек (H), потянув ее в направлении стрелки (рис. 2).
 - 2** Установите батарейки в держатель батареек (рис. 3). Проверьте, что полюса батареек + и - направлены в нужные стороны.
 - 3** Наденьте крышку держателя батареек на электроприбор (вы должны услышать щелчок).
- D** Для предупреждения повреждений из-за утечки электролита из батареек:
- ▶ Не подвергайте бритву Ladyshave воздействию прямых солнечных лучей.
 - ▶ Не нагревайте прибор до температур выше 35°C.
 - ▶ Вынимайте батарейки из прибора, если вы не собираетесь ими пользоваться в течение месяца или более.

- ▶ Не оставляйте в приборе разряженные батарейки.

Как пользоваться прибором

Электробритва Ladyshave может использоваться для:

- бриться подмышек;
- бриться ног;
- бриться линии бикини.

На мокрой коже

Вы можете использовать свою электробритву Ladyshave на мокрой коже, например, когда принимаете ванну или душ.

Наилучшие результаты будут достигнуты, если вы предварительно нанесете на кожу мыльную пену (с помощью мыла или мыльного крема для бритья) (рис. 4).

На сухой коже

Если вы предпочитаете использовать Ladyshave на сухой коже, удостоверьтесь в том, что ваша кожа чистая и совершенно сухая.

- ▶ Электробритва может использоваться как на мокрой, так и на сухой коже.
- ▶ Не наносите на кожу лосьоны на основе спирта непосредственно перед бритьем и после бритья.
- ▶ Не прижимайте бреющую головку слишком сильно к коже, так как это отрицательно скажется на качестве бритья, и может вызвать раздражение кожи.

Ноги и линия бикини

I Включите электроприбор с помощью установки ползункового выключателя (F) в положение I (рис. 5).

Свободной рукой растяните кожу, чтобы волосы расположились вертикально.

- 2** Осторожно установите прямой подравнитель (С) и бреющую сетку (D) на кожу.
- 3** Медленно перемещайте электробритву Ladyshave по коже против направления роста волос, слегка прижимая ее к коже (рис. 6).
- Д** Вы можете надеть защитный колпачок на нижнюю часть электробритвы Ladyshave, когда вы бреете ноги и линию бикини. Колпачок удлиняет Ladyshave и позволяет лучше доставать до этих частей тела (рис. 7).
- 4** Выключите электроприбор с помощью установки ползункового выключателя (F) в положение О (рис. 8).

Подмышки

- 1** Включите электроприбор с помощью установки ползункового выключателя (F) в положение I (рис. 5).

Во время бритья подмышек закиньте руку за голову для того, чтобы растянуть кожу.

- 2** Осторожно установите изогнутый подравнитель (E) и бреющую сетку (D) на кожу.
- 3** Медленно перемещайте электробритву Ladyshave по коже. Вы можете перемещать Ladyshave вверх и вниз и слева направо (рис. 9) в зависимости от того, какое перемещение вам покажется наиболее приятным.
- 4** Выключите электроприбор с помощью установки ползункового выключателя (F) в положение О (рис. 8).

Хранение

- 1** После использования электробритвы Ladyshave наденьте на нее защитный колпачок.

Защитный колпачок защищает бреющую сетку и подравнители от повреждения.

Очистка прибора

Очищайте бритву Ladyshave после каждого пользования прибором.

Не пользуйтесь для очистки прибора абразивные средства, металлические мочалки, ацетон, бензин, и т.д.

Не прилагайте к бритвенной сетке излишнее усилие во избежание ее повреждения.

После каждого использования

- 1** Выключите прибор.
- 2** Промойте электробритву под струей воды (рис. 10). Не чистите, не промывайте и не погружайте Ladyshave в воду, если на нее не установлен держатель батареек. Не пользуйтесь для промывки электроприбора водой, температура которой выше обычной температуры воды в душе.
- 1** Снимите с электроприбора бреющую головку (B) (рис. 11) для того, чтобы очистить волососборник и бреющую головку.
- 2** Промойте бреющую головку (рис. 12) и электроприбор (рис. 13) для того, чтобы удалить из них волосы.
- 3** Установите бреющую головку на электроприбор (вы должны услышать щелчок).

Время от времени

Один раз в год при нормальном использовании

- 1** Снимите бреющую головку (B) с электроприбора (рис. 11).

- 2** Отсоедините бреющую сетку от блока подравнителя (1) и отделите друг от друга два блока (2) (рис. 14).
- 3** Осторожно очистите щеткой бреющую сетку и ножевой блок (рис. 15).
- 4** Положите бреющую сетку на твердую, ровную поверхность и наденьте блок подравнителя на блок бреющей сетки. (рис. 16).
- 5** Установите бреющую головку на электроприбор (вы должны услышать щелчок).

Ремонт и замена частей

- 1** Два раза в год смазывайте бреющую головку с помощью нанесения на нее капли масла для швейных машин (рис. 17).

Если вы пользуетесь бритвой Ladyshave дважды в неделю или чаще, рекомендуется заменять бритвенную сетку и режущий блок каждые один или два года.

- ▶ Бреющая головка может заменяться только оригинальной бреющей головкой Филипс (тип HP2904).
- ▶ Ножевой блок может заменяться только оригинальным ножевым блоком Филипс (тип HP2907).

Охрана окружающей среды

Когда вы выбрасываете батарейки, убедитесь в том, что они полностью разряжены.

Не выбрасывайте батарейки в бытовые отходы, а отправляйте их в утвержденное место сбора (рис. 18).

Гарантия и обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу: **www.philips.com** или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или в сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Úvod

S vaším novým přístrojem Philips Ladyshave můžete rychle, jednoduše a komfortně odstraňovat nežádoucí chloupky na suché nebo na mokré pokožce.

Přístroj Ladyshave pracuje pouze s vloženými napájecími články.

Důležité

Před použitím přístroje nejprve přečtěte následující instrukce.

- ▶ **Přístroj uchovávejte při teplotě okolí v rozmezí 15°C a 35°C.**
- ▶ **Před vložením napájecích článků musí být vaše ruce i přístroj zcela suché.**
- ▶ **Pravidelné čištění a řádná údržba zajišťují optimální výsledek i dlouhou dobu života přístroje Ladyshave.**
- ▶ **Hladina hluku: L = 58 dB (A) re 1 pW**
- ▶ **Aby přístroj Ladyshave zůstal ve vodotěsném stavu:**
 - Kontrolujte, zda je těsnicí kroužek držáku napájecích článků čistý a nepoškozený.
 - Čas od času naneste na těsnicí kroužek trochu vazelíny.

Všeobecný popis (obr. 1)

- ▶ **A** Ochranný kryt.
 - Ochranný kryt nasadte na holicí hlavu vždy po použití přístroje Ladyshave. Zabráníte tak případnému poškození holicí hlavy.
 - Ochranný kryt můžete též nasadit na spodní část přístroje a tím ho prodloužit při holení nohou nebo oblastí, viditelných při nošení plavek bikini. Do těchto míst pak snáze dosáhnete.
- ▶ **B** Holicí hlava se dvěma zastříhovači (C a E) a holicí fólie (D).
- ▶ **C** Rovný zastříhovač. K odstranění delších chloupků z paží, nohou a oblastí, viditelných při nošení plavek bikini.
- ▶ **D** Holicí fólie. K odstranění kratších chloupků.
- ▶ **E** Zaoblený zastříhovač. K holení v podpaží.
- ▶ **F** Posuvný spínač/vypínač. I = zapnuto, O = vypnuto.
- ▶ **G** Držák napájecích článků.
- ▶ **H** Kryt držáku napájecích článků.

I Kartáček.**Příprava přístroje k použití**

Philips Ladyshave je napájen dvěma články typu R6 AA 1,5 V. Velmi vám doporučujeme používat napájecí články Philips LR6 PowerLife. Ty jsou schopny poskytnout dostatek energie pro přibližně 40 minut holení.

Napájecí články obsahují substance, které, po rozpadu článků, mohou škodit životnímu prostředí.

Dbejte na to, aby byly při vkládání článků vaše ruce suché.

1 Sejměte kryt držáku napájecích článků (H) tak, že jej stáhnete ve směru šipky (obr. 2).

2 Napájecí články vložte do držáku (obr. 3).

Dbejte na to, aby souhlasilo pólování napájecích článků s označením + a -.

3 Kryt držáku napájecích článků zaklapněte zpět na přístroj.

D Abyste zabránili případnému vytečení článků:

- ▶ Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- ▶ Nevystavujte přístroj teplotě vyšší než 35°C.
- ▶ Pokud přístroj nebudete měsíc nebo déle používat, oba články z něj vyjměte.
- ▶ Nikdy v přístroji nenechávejte vybité články.

Použití přístroje

Přístroj Ladyshave je vhodný pro:

- holení v podpaží,
- holení nohou,
- holení v oblastech viditelných při nošení plavek bikini.

Holení vlhké pokožky

Přístroj Ladyshave můžete použít pro holení vlhké pokožky, např. po koupeli nebo po sprchování.

Nejlépších výsledků dosáhnete, pokud před začátkem holení pokožku namydľíte (mýdlem nebo holicím krémem) (obr. 4).

Holení suché pokožky

Pokud dáváte přednost holení přístrojem Ladyshave nasucho, dbejte na to, aby vaše pokožka byla zcela suchá.

- ▶ *Mezi holením suché nebo vlhké pokožky není žádný rozdíl.*
- ▶ *Nepoužívejte ale žádné lotiony na lihové bázi těsně před holením nebo po holení. Pokud si přejete, můžete na pokožku aplikovat trochu tělového pudru.*
- ▶ *Holicí hlavu netlačte na pokožku příliš silně, abyste dosáhli důkladnějšího oholení. To by naopak mohlo způsobit nadměrné podráždění pokožky.*

Nohy a oblast viditelná při nošení plavek bikini

1 Zapněte přístroj posunutím spínače (F) do polohy I (obr. 5).

Volnou rukou napínejte pokožku tak, aby se chloupky napřímovaly.

2 Položte rovný zastřihovač (C) a holicí fólii (D) jemně na pokožku.

3 Přístrojem Ladyshave pohybujte zvolna po pokožce proti směru růstu chloupků a přitom ho lehce přitlačujte (obr. 6).

4 Při holení nohou a oblastí viditelných při nošení plavek bikini můžete na spodní část přístroje nasadit ochranný kryt. Tím přístroj prodloužíte a tak snáze dosáhnete na všechny oblasti holení (obr. 7).

4 Po ukončeném holení přístroj vypněte posunutím spínače (F) do polohy O (obr. 8).

Podpaží

1 Zapněte přístroj posunutím spínače (F) do polohy I (obr. 5).

Pokud holíte oblasti v podpaží, položte ruku za hlavu tak, abyste pokožku napnuli.

2 Položte zaoblený zastříhovač (E) a holicí fólii (D) jemně na pokožku.

3 Přístrojem Ladyshave pohybujte po pokožce zvolna. Přístrojem Ladyshave pohybujte zvolna směrem nahoru a dolů nebo zleva doprava (obr. 9), podle toho, který směr pohybu je vám příjemnější.

4 Po ukončeném holení přístroj vypněte posunutím spínače (F) do polohy O (obr. 8).

Uchovávání přístroje

1 Po použití nasadte na přístroj Ladyshave ochranný kryt. Ochranný kryt zabrání případnému poškození holicí hlavy a obou zastříhovačů.

Čištění přístroje

Přístroj Ladyshave vyčistěte po každém použití.

K čištění nepoužívejte žádné chemikálie jako je benzín nebo acetón a také žádné abrazivní čisticí prostředky.

Nikdy netlačte na holicí fólii, mohli byste ji poškodit.

Po každém použití

1 Vypněte přístroj.

2 Opláchněte přístroj pod tekoucí vodou (obr. 10). Přístroj ale nečistěte ani neoplachujte vodou, pokud není řádně nasazen kryt držáku napájecích článků.

Voda při čištění nesmí mít vyšší teplotu, než je teplota vody při sprchování.

- 1** Sejměte holicí hlavu (B) z přístroje (obr. 11) abyste mohli vyčistit prostor pro odstřižené chloupky a holicí hlavu.
- 2** Z holicí hlavy vypláchněte odstřižené chloupky (obr. 12) a opláchněte i celý přístroj (obr. 13).
- 3** Na přístroj nasadte zpět holicí hlavu až slyšitelně zaklapne.

V občasných intervalech

Při běžném používání jednou za rok.

- 1** Sejměte holicí hlavu (B) z přístroje (obr. 11).
- 2** Uvolněte jednotku holicí fólie z jednotky zastříhovače (1) a oddělte obě zastříhovací jednotky (2) (obr. 14).
- 3** Holicí fólii a nožový blok opatrně vykartáčujte (obr. 15).
- 4** Jednotku holicí fólie položte na pevnou a rovnou podložku a přitlačte zastříhovací jednotku zpět na holicí jednotku (obr. 16).
- 5** Holicí hlavu nasadte zpět na přístroj až zaklapne.

Údržba a výměna dílů

- 1** Na holicí fólii kápněte dvakrát ročně kapku oleje na šicí stroje (obr. 17).

Pokud používáte přístroj Ladyshave dvakrát týdně nebo častěji, doporučujeme vyměnit holicí fólii a nožový blok za nové každý rok, nejpozději každé dva roky.

- Holicí fólie smí být nahrazena pouze originální náhradní holicí fólií Philips (typ HP2904).
- Nožový blok smí být nahrazen pouze originálním náhradním nožovým blokem Philips (typ HP2907).

Ochrana životního prostředí

Dbejte na to, aby byly napájecí články před jejich likvidací zcela vybité.

Napájecí články nezhazujte do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte je ve sběrně k tomu určené (obr. 18).

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali jakoukoli informaci nebo měli nějaký problém, vyhledejte internetovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips ve vaší oblasti. Telefonní číslo najdete na letáčku s celosvětovou zárukou.

Bevezetés

Az új Philips Ladyshave borotvával gyorsan, könnyen és kényelmesen eltávolíthatja a nem kívánt szőrszálakat, száraz és nedves bőrről egyaránt.

Ez a női borotva csak elemmel működik.

Fontos

Mielőtt a készüléket használja, olvassa el a használati útmutatót.

- ▶ **A készüléket 15°C és 35°C. közötti hőmérsékleten tárolja.**
- ▶ **Amikor beteszi az elemeket, vigyázzon, hogy a keze és a készülék száraz legyen.**
- ▶ **A rendszeres tisztítás és a jó karbantartás biztosítja Ladyshave típusú női borotvájának optimális működését és hosszú élettartamát.**
- ▶ **Zajszint: L= 58 dB(A)**
- ▶ **Ladyshave készüléke vízállóságának megőrzéséhez:**
 - vigyázzon, hogy az elemtartó gumi tömítőgyűrűje tiszta és sértetlen legyen;
 - a gumi tömítőgyűrűt időnként kenje be vazelinnel;

Általános leírás (I. ábra)

- A** Védőkupak
 - A Ladyshave készülék minden használata után tegye rá a védőkupakot, hogy megóvja sérüléstől.
 - A védőkupakot a készülék aljára is ráteheti, hogy a készülék hosszabb legyen, amikor a lábát és a bikini vonalat borotválja. Ezzel jobban eléri ezeket a területeket.
- B** Borotvafej, amelyen a két vágóegység (C és E) és a borotvaszita van (D).
- C** Egyenes vonalú vágóegység. A hosszabb szőrszálak eltávolítására karról, lábszárról és a bikini területről.
- D** Borotvaszita. A rövid szőrszálak eltávolítására.
- E** Ívelt vonalú vágóegység a hónalj borotválásához.
- F** Be-/kikapcsoló gomb. I = bekapcsolva, O = kikapcsolva.

- G** Elemtartó.
- H** Az elemtartó fedele.
- I** Kefe.

A készülék használata előtt

A Ladyshave borotva két db R6 AA 1,5 voltos elemmel működik (ceruza elem).

Azt javasoljuk, hogy Philips LR6 PowerLife elemeket használjon. Ezek elegendő energiát szolgáltatnak kb. 40 óra használathoz.

Az elemek olyan összetevőket tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet.

Amikor az elemeket beteszi, vigyázzon, hogy a keze és a készülék száraz legyen.

1 Vegye le az elemtartó fedelét (H) úgy, hogy a nyíl irányába húzza (2. ábra).

2 Tegye az elemeket az elemtartóba (3. ábra).

Vigyázzon, hogy az elemek + és - vége helyes irányba mutasson.

3 Tolja vissza az elemtartó fedelét a készülékre ('kattanás').

D Az elektrolit szivárgás megakadályozása érdekében:

- ▶ Ne tegye ki a Ladyshave borotvát közvetlen napfény hatásának;
- ▶ Ne tegye ki a készüléket 35°C-nál nagyobb hőmérséklet hatásának;
- ▶ Vegye ki az elemeket, ha a készüléket egy vagy több hónapig nem használja;
- ▶ Ne hagyja a lemerült elemeket a készülékben.

A készülék használata

A Ladyshave készülék a következőkre alkalmas:

- hónalj borotválás;
- lábszár borotválás;
- bikini vonal borotválása.

Nedves bőrön

Ladyshave borotváját nedves bőrön is használhatja, pl. fürdés vagy zuhanyozás után.

A legjobb eredményt úgy érheti el, ha bőrét borotválás előtt beszappanozza (szappannal vagy borotválkozó krémmel) (4. ábra).

Száraz bőrön

Ha a Ladyshave készüléket szárazan szereti használni, vigyázzon, hogy bőre tiszta és teljesen száraz legyen.

- ▶ *Nincs különbség a készülék nedves- vagy száraz bőrön történő használata között.*
- ▶ *Közvetlenül borotválkozás előtt vagy után ne használjon alkohol tartalmú testápolót. Ha akarja, használhat kevés hintőport.*
- ▶ *A borotvafejet ne nyomja túl erősen a bőrére, mert ez csökkenti a borotválás eredményét és bőrgyulladást okozhat.*

Lábszár és bikini vonal

1 **Úgy kapcsolja be a készüléket, hogy a kapcsolót (F) I pozícióba állítja (5. ábra).**

Szabad kezével feszítse ki bőrét, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.

2 **Helyezze az egyenes vonalú vágóegységet (C) és a borotvaszítót (D) gyengéden a bőrére.**

3 **Mozgassa a Ladyshave készüléket lassan a bőrén a szőrszálak növekedési irányával szemben és közben enyhén nyomja a bőrére (6. ábra).**

4 **Amikor lábszárát és a bikini vonalat borotválja, Ladyshave készüléke végére felteheti a védőkupakot. A kupak meghosszabbítja a Ladyshave készüléket, lehetővé téve, hogy jobban elérhesse ezeket a területeket (7. ábra).**

4 **A készülék kikapcsolásához tolja az (F) kapcsolót O pozícióba (8. ábra).**

Hónalj

- 1** Kapcsolja be a készüléket, az (F) kapcsolót állítsa I pozícióba (5. ábra).

A hónalj borotválásakor tegye a karját a feje mögé, hogy bőre megfeszüljön.

- 2** Helyezze az ívelt vonalú vágóegységet (E) és a borotvaszítát (D) gyengéden a bőrére.

- 3** Mozgassa a Ladyshave készüléket lassan a bőrén.

Ladyshave készülékét mozgathatja fel és le vagy balról jobbra (9. ábra) attól függően, hogy melyiket találja kellemesebbnek.

- 4** A készüléket kapcsolja ki, az (F) kapcsolót állítsa O pozícióba (8. ábra).

Tárolás

- 1** Használat után tegye fel a Ladyshave készülékre a védőkupakot.

A védőkupak megvédi a borotvaszítát és a két vágóegységet az esetleges sérülésektől.

Tisztítás

Használat után mindig tisztítsa ki a Ladyshave borotvát.

Ne használjon maró tisztítószeret, súrolólapot vagy -ruhát, benzint, acetont stb. a készülék tisztításához.

A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg erősen a borotvaszítát.

Minden használat után

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.

- 2** A készüléket öblítse le vízcsap alatt (10. ábra).

A Ladyshave készüléket ne tisztítsa, öblítse vagy merítse vízbe, ha az elemtartó fedele nincs jól bezárva.

A készülék tisztítására ne használjon mosakodó víznél melegebb vizet.

- 1** A szőrgyűjtő kamra és a borotvafej tisztításához vegye le a borotvafejet (B) a készülékről (11. ábra).
- 2** Öblítse ki a szőrt a borotvafejből (12. ábra) és a készülékből (13. ábra).
- 3** A borotvafejet tolja vissza a készülékre ('kattanás').

Rendszeres tennivalók

Átlagos használat esetén évente egyszer:

- 1** Vegye le a borotvafejet (B) a készülékről (11. ábra).
- 2** Vegye le a borotvaszítát a vágóegységről (1) és tegye külön a két egységet (2) (14. ábra).
- 3** Kefélje le gondosan a borotvaszítát és a vágóegységet (15. ábra).
- 4** A borotvaszítát tegye szilárd, lapos felületre és a vágóegységet nyomja vissza a borotvaszítára (16. ábra).
- 5** A borotvafejet tegye vissza a készülékre ('kattanás').

Karbantartás és csere

- 1** A borotvaszítát évente kétszer kenje be egy csepp varrógép olajjal (17. ábra).

Ha hetente kétszer vagy többször használja a Ladyshave borotvát, azt tanácsoljuk, egy-két évente cserélje ki a borotvaszítát és a borotvafejet.

- A borotvaszítát csak eredeti Philips borotvaszítára szabad cserélni (HP2904 típus).
- A borotvafejet csak eredeti Philips borotvafejre szabad cserélni (HP2907 típus).

Környezetvédelem

Vigyázzon, hogy amikor az elemeket kicserélté, teljesen le legyenek merülve.

Az elemeket ne dobja a háztartási szemétké, hanem adja át hivatalos gyűjtőhelyen (18. ábra).

Garancia és szerviz

Javítás, tájékozódás vagy bármilyen probléma esetén látogassa meg a **www.philips.com** Philips Web-lapot, vagy lépjen érintkezésbe a helyi Philips Vevőszolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs Vevőszolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletág képviselőivel.

Úvod

Pomocou Vášho nového dámskeho holiaceho strojčeka Philips Ladyshave odstránite nežiadúce chĺpky rýchlo, ľahko a pohodlne, na mokrej aj suchej pokožke.

Na pohon holiaceho strojčeka môžete používať jedine batérie.

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si, prosíme, prečítajte tento návod.

- ▶ Zariadenie odkladajte pri teplotách 15°C až 35°C.
- ▶ Postarajte sa, aby ste mali ruky a strojček pri vkladaní batérií suché.
- ▶ Pravidelné čistenie a správna údržba zaručujú optimálne výsledky holenia a zaručujú dlhšiu životnosť Vášho holiaceho strojčeka Ladyshave.
- ▶ Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 58 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- ▶ Aby holiaci strojček Ladyshave zostal vodotesný:
 - Postarajte sa, aby gumený tesniaci krúžok držiaka batérií zostal čistý a nepoškodený.
 - Z času načas gumený tesniaci krúžok namažte vazelínou.

Opis zariadenia (obr. 1)

- Ⓐ Ochranný kryt.
 - Po každom použití strojčeka Ladyshave nasadte na holiacu hlavu ochranný kryt, aby ste predišli jej poškodeniu.
 - Ochranný kryt môžete nasadiť aj na spodnú časť zariadenia, aby ste strojček pri holení nôh a oblasti bikín predĺžili. Vďaka tomu pri holení lepšie dosiahnete na tieto miesta.
- Ⓑ Holiaca hlava. Vybavená dvoma zastrihávačmi (C a E) a holiacou fóliou (D).
- Ⓒ Rovný zastrihávač. Na odstraňovanie dlhších chĺpkov z pokožky paží, nôh a oblasti bikín.
- Ⓓ Holiaca fólia. Na odstraňovanie kratších chĺpkov.

- E** Zahnutý zastrihávač. Na holenie pod pazuchami.
- F** Vypínač. 1 = zapnuté, 0 = vypnuté.
- G** Držiak batérií.
- H** Kryt držiaka batérií.
- I** Kefka.

Príprava zariadenia na použitie

Holiaci strojček Ladyshave poháňajú dve batérie R6 AA 1.5V. Odporúčame Vám, aby ste používali batérie Philips LR6 PowerLife. Postačujú približne na 40 minút holenia. Batérie obsahujú zlúčeniny, ktoré by mohli znečistiť životné prostredie.

Postarajte sa, aby ste mali ruky a strojček pri vkladaní batérií suché.

1 Držiaka na batérie otvoríte tak, že jeho kryt (H) potiahnete v smere šípky (obr. 2).

2 Do držiaka vložte batérie (obr. 3).

Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.

3 Kryt držiaka na batérie zatlačte späť ("klik").

D Aby ste predišli poškodeniu zariadenia tým, že vytečú batérie:

- ▶ *Holiaci strojček Ladyshave nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.*
- ▶ *Zariadenie nevystavujte teplotám vyšším ako 35°C.*
- ▶ *Ak zariadenie nebudete mesiac alebo dlhšie používať, vyberte batérie.*
- ▶ *Vybité batérie nenechávajte v zariadení.*

Použitie zariadenia

Holiaci strojček Ladyshave je vhodný na:

- holenie podpažia;
- holenie nôh;
- holenie oblasti bikín.

Mokr a pokožka

Holici strojček Ladyshave môžete pou it' na holenie mokrej pokožky, napr. pri k pan i alebo sprchovaní.

Najlep i výsledok dosiahnete, ak pred holením pokožku namydli te (mydlom, alebo penou na holenie) (obr. 4).

Suchá pokožka

Ak dávate prednosť holeniu suchej pokožky, postarajte sa, aby bola  ist a a úplne suchá.

- ▶ *Zariadenie môžete rovnako pou it' na holenie mokrej aj suchej pokožky.*
- ▶ *Tesne pred a po holení nepou ivajte kozmetické prípravky s obsahom alkoholu. Ak chcete, môžete pou it' trochu telov eho p dra.*
- ▶ *Holiacu hlavu na pokožku veľmi neprit cajte, pretože tým znížite  i innosť holenia a môžete podri diti' pokožku.*

Nohy a oblasť bik n

1 Zariadenie zapnete posunutím vypínača (F) do polohy I (obr. 5).

Voľnou rukou napnite pokožku, aby sa chĺpky vzpriamili.

2 Rovný zastrihávač (C) a holiacu fóliu (D) jemne položte na pokožku.

3 Strojček Ladyshave jemne pritlačte ku pokožke a pomaly n m pohybu te proti smeru rastu chĺpkov (obr. 6).

4 Ochrann  kryt môžete nasadiť aj na spodn  časť strojčeka Ladyshave, aby ste strojček pri holení nôh a oblasti bik n pred lili. Vďaka tomu pri holení lepšie dosiahnete na tieto miesta (obr. 7).

4 Zariadenie vypnete posunutím vypínača (F) do polohy 0 (obr. 8).

Podpa ie

1 Zariadenie zapnete posunutím vypínača (F) do polohy I (obr. 5).

Pri holení podpa ia si pa u položte za hlavu, aby ste napli holen u pokožku.

- 2** Zahnutý zastrihávač (E) a holiacu fóliu (D) jemne položte na pokožku.
- 3** Strojčekom Ladyshave pomaly pohybujte po pokožke. Strojčekom môžete pohybovať zhora nadol, alebo zľava doprava (obr. 9) podľa toho, ktorý pohyb je Vám príjemnejší.
- 4** Zariadenie vypnete posunutím vypínača (F) do polohy 0 (obr. 8).

Odkladanie

- 1** Po použití nasadíte na strojček Ladyshave ochranný kryt. Ochranný kryt chráni holiacu fóliu a zastrihovače pred poškodením.

Čistenie zariadenia

Zariadenie očistite po každom použití.

Pri čistení zariadenia nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, drsné hubky, alebo tkaniny na umývanie, benzín, acetón atď.

Netlačte na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili.

Po každom použití

- 1** Vypnite zariadenie.
- 2** Zariadenie opláchnite pod tečúcou vodou (obr. 10). Ak nie je kryt držiaka batérií riadne nasadený, strojček Ladyshave nečistite, neoplachujte, ani neponárajte do vody. Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu teplejšiu než je voda používaná pri sprchovaní.
- 1** Aby ste vyčistili holiacu hlavu (B) a komôrku na chĺpky, oddel'te holiacu hlavu (obr. 11).
- 2** Z holiacej hlavy (obr. 12) a zo zariadenia (obr. 13) opláchnite ostrihané chĺpky vodou.
- 3** Holiacu hlavu nasad'te späť na zariadenie ("klik").

Občas

Raz ročne v prípade bežného používania.

- 1** Holiacu hlavu (B) oddel'te od zariadenia (obr. I 1).
- 2** Uvoľnite holiacu fóliu zo zastrihávacej jednotky (1) a oddel'te ich (2) (obr. I 4).
- 3** Kefkou pozorne očistite holiacu fóliu a strihací blok (obr. I 5).
- 4** Holiacu fóliu položte na rovnú tvrdú podložku a zatlačte na ňu zastrihávaciu jednotku (obr. I 6).
- 5** Holiacu hlavu nasad'te späť na zariadenie ("klik").

Údržba a výmena

- 1** Dvakrát ročne namažte holiacu fóliu kvapkou oleja na šijacie stroje (obr. I 7).

Ak používate strojček Ladyshave dvakrát týždenne, alebo častejšie, odporúčame Vám vymieňať holiacu fóliu a strihací blok každý rok alebo každé dva roky.

- ▶ Holiacu fóliu smiete nahradit' jedine originálnou holiacou fóliou Philips (model HP2904).
- ▶ Strihací blok smiete nahradit' jedine originálnym strihacím blokom Philips (model HP2907).

Životné prostredie

Keď batérie odstraňujete, musia byť úplne vybité.

Batérie neodhadzujte spolu s bežným odpadom, ale zaneste ich na miesto oficiálneho zberu (obr. I 8).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili www stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com**, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Вступ

З новим "Philips Ladyshave" ви можете швидко, легко та зручно усувати небажане волосся з мокрої чи сухої шкіри.

З новим "Philips Ladyshave" ви можете швидко, легко та зручно усувати небажане волосся з мокрої чи сухої шкіри.

Увага!

Будь-ласка, прочитайте цю інструкцію перед тим, як використовувати пристрій.

- ▶ Зберігайте пристрій при температурі від 15°C до 35°C.
- ▶ Переконайтеся, що пристрій і ваші руки сухі, перед тим, як вставляти батарею.
- ▶ Регулярне чищення та належний догляд забезпечують оптимальні результати та гарантують найдовший термін служби вашого пристрою "Ladyshave".
- ▶ Рівень шуму: $L = 58 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$
- ▶ Щоб забезпечити водонепроникність "Ladyshave":
 - Переконайтеся, що гумова кільцева прокладка батарейного відділення залишається
 - Час від часу трохи змащуйте гумову прокладку вазеліном.

Загальний опис (рис. 1)

- Ⓐ Захисний ковпачок.
 - Надівайте захисний ковпачок на бритвену голівку кожного разу після використання "Ladyshave", щоб запобігти пошкодженню.
 - Ви також можете надівати захисний ковпачок на нижню частину пристрою, щоб подовжити її при голінні ніг та лінії бікіні. Це дозволить легше досягати цих місць.
- Ⓑ Насадка для гоління. Оснащена двома трімерами (С і Е) та фольгою (D).
- Ⓒ Прямий трімер. Щоб видаляти довші волосини на руках, ногах та лінії бікіні.
- Ⓓ Фольга для гоління. Видаляє коротше волосся.
- Ⓔ Кривий трімер. Для гоління пахв.

- F** Перемикач "on/off" (вмк./вимк.). I = вмк., O = вимк.
- G** Батарейне відділення.
- H** Кришка батарейного відділення.
- I** Щітка.

Підготовка приладу до використання.

Ladyshave працює від двох батарейок на 1,5 В R6 AA.

Ми настійно рекомендуємо застосовувати батареї "Philips LR6 PowerLife". Вони дають достатньо енергії приблизно для 40 хвилин гоління.

Батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище.

Переконайтеся, що пристрій і ваші руки сухі, перед тим, як вставляти батареюку.

- 1** Зніміть кришку з батарейного відділення (H), витягуючи за напрямком стрілки (рис. 2).
 - 2** Вставте батареї у батарейне відділення (рис. 3).
Переконайтеся, що полюси батареї + та _ правильно орієнтовані.
 - 3** Насуньте кришку батарейного відділення на пристрій ("кляцання").
- D** Щоб запобігти ушкодженню внаслідок витікання рідини з батарей:
- ▶ Не залишайте пристрій "Ladyshave" під прямими сонячними променями.
 - ▶ Не піддавайте пристрій температурі вище 35°C.
 - ▶ Витягуйте батареї з пристрою, якщо ви не збираєтеся користуватися ним протягом місяця чи довше.
 - ▶ Не залишайте розряджені батареї у пристрої.

Застосування пристрою

Пристрій "Ladyshave" є придатним:

- для гоління пахв;
- для гоління ніг;
- для гоління лінії бікіні.

На вологій шкірі

Ви можете застосовувати "Ladyshave" на вологій шкірі, наприклад, підчас купання у ванні або в душі.

Кращий результат одержується, коли ви вкриваєте шкіру піною (мило чи крем для гоління) перед голінням (рис. 4).

На сухій шкірі

Якщо ви використовуєте "Ladyshave" на сухій шкірі, переконайтеся, що шкіра чиста та повністю суха.

- ▶ *Немає різниці між використанням пристрою на вологій та сухій шкірі.*
- ▶ *Не наносить лосьйони, що містять спирт, безпосередньо на шкіру після гоління. Якщо бажаєте, можете нанести трохи тальку.*
- ▶ *Не притискайте бритвену голівку занадто сильно до шкіри, оскільки це може погіршити результат гоління та викликати деяке подразнення шкіри.*

Ноги та лінія бікіні

1 Увімкніть пристрій, пересунувши повзунок (F) у положення I (рис. 5).

Натягніть шкіру вільною рукою, щоб підняти волоски.

2 Обережно встановіть на шкіру прямиий трімер (C) та бритвену фольгу (D).

3 Просувайте пристрій "Ladyshave" повільно по шкірі проти напрямку росту волосся, трохи натискаючи (рис. 6).

- ▶ Ви можете встановити захисний ковпачок на нижню частину "Ladyshave" при гоління ніг та лінії бікіні. Ковпачок подовжить "Ladyshave", дозволяючи легше досягати цих діляниць (рис. 7).

- 4 Вимкніть пристрій, пересунувши повзунок (F) у положення O (рис. 8).

Пахви

- 1 Увімкніть пристрій, пересунувши повзунок (F) у положення I (рис. 5).

При голінні пахв покладіть руку за голову, щоб натягнути шкіру.

- 2 Обережно встановіть на шкіру круглий трімер (E) та бритвену фольгу (D).

- 3 Повільно просувайте "Ladyshave" по шкірі.

Ви можете просувати "Ladyshave" згори донизу або зліва направо (рис. 9), в залежності від того, який рух приємніший.

- 4 Вимкніть пристрій, пересунувши повзунок (F) у положення O (рис. 8).

Зберігання

- 1 Після використання встановіть на "Ladyshave" захисний ковпачок.

Захисний ковпачок захищає бритвену фольгу та два трімери від ушкодження.

Чищення пристрою

Чистіть "Ladyshave" кожного разу після використання.

Для чистки приладу забороняється використовувати миючі засоби, які викликають корозію, прокладки або тканина для протирки, бензин, ацетон і т.і.

Не натискайте на фольгу, щоб не пошкодити її.

Кожного разу після використання

- 1 Вимкніть прилад.
- 2 Промийте пристрій під краном (рис. 10).
Не чистіть, не мийте "Ladyshave", не занурюйте його у воду, якщо кришку батарейного відділення не закрито.
Температура вода при чищенні не повинна бути вище за температуру душі.
- 1 Зніміть бритвену головку (B) з пристрою (рис. 11), щоб почистити камеру для волосся та бритвену головку.
- 2 Вимийте волосся з бритвеної головки (рис. 12) та пристрою (рис. 13).
- 3 Встановіть бритвену головку назад на пристрій ("кляцання").

Час від часу

Раз на рік за нормального використання.

- 1 Зніміть бритвену головку (B) з пристрою (рис. 11).
- 2 Зніміть блок бритвеної фольги з трімеру (1) та від'єднайте два блоки (2) (рис. 14).
- 3 Обережно почистіть щіткою бритвену фольгу та ріжучий блок (рис. 15).
- 4 Встановіть блок ріжучої фольги на тверду та плоску поверхню, притиснувши блок трімеру до блоку бритвеної фольги (рис. 16).
- 5 Встановіть бритвену головку назад на пристрій ("кляцання").

Технічний догляд та заміна

- 1 Два рази на рік змащуйте бритвену фольгу краплею мастила для швейних машинок (рис. 17).

Якщо ви використовуєте "Ladyshave" два чи більше разів на тиждень, ми радимо заміняти бритвену фольгу та ріжучий блок з інтервалом від одного до двох років.

- Бритвену фольгу можна заміняти тільки оригінальною бритвеною фольгою "Philips" (модель HP2904).
- Ріжучий блок можна заміняти тільки оригінальним ріжучим блоком "Philips" (модель HP2907).

Навколишнє середовище

Переконайтеся, що батареї повністю розрядилися, коли ви викидаєте їх.

Не викидайте батареї з побутовим сміттям. Відносьте їх до офіційного приймального пункту (рис. 18).

Гарантія та обслуговування

Якщо вам потрібна інформація або якщо у вас виникли проблеми, зайдіть на сторінку Philips у мережі Інтернет - www.philips.com, або зв'яжіться з Центром підтримки клієнтів Philips у вашій країні (телефон - на гарантіїному талоні). Якщо у вашій країні нема Центру підтримки, зверніться до місцевого дилера Philips або до Сервісного відділу компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Uvod

S Vašim novim Philips Ladyshave možete brzo, jednostavno i ugodno ukloniti neželjene dlake s suhe ili vlažne kože.

Ovaj aparat može raditi jedino na baterije.

Važno

Pročitajte ove upute prije uporabe aparata.

- Čuvajte aparat na temperaturi između 15°C and 35°C.
- Budite sigurni da su vam ruke suhe prije umetanja baterija u aparat.
- Regularno čišćenje te propisno održavanje osiguravaju optimalne rezultate i jamče dug radni vijek aparata.
- Razina buke: L = 58 dB(A) re 1 pW
- Kako bi održali aparat vodonepropusnim:
 - Pazite da su gumene brtve u ležištu baterija uvijek čiste i neoštećene.
 - Namažite vazelinom brtve s vremena na vrijeme

Opći opis (sl. I)

- **A** Zaštitna kapa
 - Stavite zaštitnu kapu na aparat svaki put nakon uporabe kako bi spriječili oštećenja.
 - Isto tako možete staviti zaštitnu kapu na dno aparata kako bi ga produžili prilikom brijanja nogu i bikini zone. To će Vam omogućiti bolji dohvat tih područja.
- **B** Brijaća glava opremljena sa dva trimera (C i E) i brijaća mrežica (D).
- **C** Ravni šišač. Za uklanjanje dugih dlaka s ruku, nogu i bikini zone.
- **D** Brijaća mrežica. Za uklanjanje kraćih dlačica.
- **E** Zaobljeni šišač. Za brijanje pazuha.
- **F** On/Off klizač. 1=on, 0=off.
- **G** Držać baterija
- **H** Poklopac držać baterija
- **I** Četkica

Priprema aparata za uporabu

Aparat radi pomoću dvije R6 AA 1.5V baterije.

Savjetujemo da koristite Philips LR6 PowerLife baterije. One daju dovoljno energije za cca 40 minuta brijanja.

Baterije sadrže tvari koje mogu zagaditi okoliš.

Budite sigurni da su Vam ruke suhe prije umetanja baterija u aparat.

1 Odvojite poklopac držača baterija (H) tako da ga povučete u smjeru strelice (slika 2).

2 Stavite baterije u držač baterija (slika 3).

Pazite da su + i - polovi usmjereni u propisnom smjeru.

3 Stavite poklopac držača baterija nazad na aparat ("klik")

D Kako bi izbjegli štetu zbog procurenja baterija:

- ▶ *Ne izlažite aparat direktnom sunčevom svjetlu:*
- ▶ *Ne izlažite aparat temperaturama višim od 35°C.*
- ▶ *Izvadite baterije iz aparata ako ga nećete koristiti duže vrijeme.*
- ▶ *Ne ostavljajte prazne baterije u aparatu.*

Uporaba

Aparat je pogodan za:

- brijanje pazuha
- brijanje nogu
- brijanje bikini zone

Na mokroj koži

Možete koristiti aparat na mokroj koži, npr. prilikom tuširanja.

Najbolji rezultati se postižu ako kožu nasapunete ili prekrijete pjenom prije početka brijanja. (slika 4)

Na suhoj koži

Volite li više koristiti aparat na suhoj koži, pazite da Vam je koža čista i kompletno suha.

- ▶ *Nema razlike između korištenja aparata na mokroj ili suhoj koži.*
- ▶ *Ne koristite losione na bazi alkohola direktno na koži prije ili poslije brijanja. Ako želite, možete koristiti neki talk.*
- ▶ *Izbjegavajte prejako pritiskanje brijače glave na kožu jer će to umanjiti kvalitetu brijanja i eventualno izazvati iritaciju kože.*

Noge i bikini zona

1 Uključite aparat pomakom klizača (F) u položaj I. (slika 5).

Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.

2 Postavite ravni šišač (C) te brijaću mrežicu (D) nježno na kožu.

3 Polako i nježno pomičite aparat preko kože u smjeru obrnutim od smjera rasta dlačica. (slika 6).

▶ Možete pričvrstiti zaštitnu kapu na dno aparata kada brijete noge ili bikini zonu. Kapa će učiniti aparat dužim te ćete moći bolje dohvatiti određena područja.

4 Isključite aparat pomicanjem klizača (F) u poziciju 0 (slika 8).

Ispod pazuha

1 Uključite aparat pomakom klizača (F) u položaj I (slika 5).

Kada brijete područje ispod pazuha, postavite ruku preko glave.

2 Postavite zaobljeni šišač (E) i brijaću mrežicu (D) nježno na kožu.

3 Polagano pomičite aparat preko kože.

Možete pomicati aparat gore ili dolje ili lijevo i desno (slika 9), zavisi od toga kako Vam je ugodnije.

4 Isključite aparat pomicanjem klizača (F) u položaj 0 (slika 8).

Pohranjivanje

1 Stavite zaštitnu kapu na aparat nakon uporabe.

Zaštitna kapa sprječava oštećenja šišača i mrežice.

Čišćenje aparata

Čistite aparat svaki put nakon uporabe.

Ne koristite korozivna sredstva za pranje, abrazivne spužve ili krpe, benzin, aceton, itd.

Ne primjenjujte silu na briaću mrežicu kako bi izbjegli oštećenja.

Nakon svake uporabe

- 1** Isključite aparat.
- 2** Isperite aparat ispod mlaza vode (slika 10).
Ne čistite, ispirajte ili uranjajte aparat u vodu ako poklopac spremišta baterija nije propisno zatvoren.
Ne koristite vrlo vruću vodu za ispiranje aparata.
- 1** Odvojite briaću glavu (B) s aparata (slika 11) kako bi očistili spremište za dlačice i briaću glavu.
- 2** Istresite dlačice s briaće glave (slika 12) i aparata (slika 13).
- 3** Vratite briaću glavu nazad na aparat ("klik")

Povremeno

Jednom godišnje u slučaju normalne uporabe.

- 1** Odvojite briaću glavu s aparata (slika 11).
- 2** Odvojite briaću mrežicu s šišača (1) te odvojite dvije jedinice (2) (slika 14).
- 3** Pažljivo četkajte briaću mrežicu te rezaći blok. (slika 15)
- 4** Postavite briaću foliju na ravnu i čvrstu podlogu te pritisnite rezaću jedinicu natrag na briaću foliju (slika 16).
- 5** Vratite briaću glavu nazad na aparat ("klik").

Održavanje i zamjenski dijelovi

- I Podmažite brijaću mrežicu s malo mašinskog ulja dva puta godišnje (slika 17).

Koristite li aparat dva puta tjedno, savjetujemo da promijenite brijaću mrežicu te rezaći blok svaku jednu do dvije godine.

- D Brijaća folije se može zamijeniti jedino s originalnom Philips brijaćom mrežicom (tip HP2904).
- D Rezaći blok se može zamijeniti jedino s originalnim Philips rezaćim blokom (tip HP 2907)

Zaštita okoliša

Budite sigurni da su baterije potpuno prazne prije nego ih odložite.

Ne odbacujte baterije zajedno s ostalim kućnim smećem već ih odložite na za to predviđeno mjesto (slika 18).

Jamstvo i servis

Ako Vam je potrebna informacija ili imate problem, molimo da posjetite Philips Web site www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (brojevi telefona se nalaze u priloženom jamstvenom listu). Ako u Vašoj zemlji nema Philips predstavništva, obratite se najbližem ovlaštenom prodavatelju.

Sissejuhatus

Uue Philips Ladyshave abil saate soovimatud karvad eemaldada kiiresti, lihtsalt ja mugavalt.

Ladyshave töötab ainult akutoitel.

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi.

- Hoidke seadet temperatuurivahemikus 15°C ja 35°C.
- Akusid sisestades olgu käed ja seade kuivad.
- Korrapärane puhastamine ja õige hooldus tagavad optimaalse tulemuse ja Ladyshave pikema kasutusea.
- Müratase: L = 58 dB (A) re 1 pW
- Ladyshave veekindluse tagamiseks:
 - kontrollige, et akupesa ümber olev kummist tihend oleks puhas ja vigastamata;
 - määrige kummist tihendit aegajalt vaseliiniga.

Seadme osad (joon 1)

- **A** Kaitsekate.
 - Pärast iga kasutuskorda pange vigastuste vältimiseks Ladyshave lõikepeale kaitsekate.
 - Kaitsekatte võib kinnitada ka seadme tagumisele otsale, tänu millele muutub seade pikemaks ning jalgade ja bikiniipiiri raseerimine muutub mugavamaks ja kergemini kättesaadavaks.
- **B** Lõikepea. Varustatud kahe trimmeri (C ja E) ning raseerimisfooliumiga (D).
- **C** Sirge trimmer. Karvade eemaldamiseks kätelt, jalgadelt ja bikiniipiirilt.
- **D** Raseerimisfoolium. Lühemate karvade eemaldamiseks.
- **E** Kõverdatud trimmer. Kaenlaaluste raseerimiseks.
- **F** Sisse/välja lüliti. 1 = sisse, 0 = välja.
- **G** Akupesa.
- **H** Akupesa kate.
- **I** Hari.

Seadme kasutuselevõtt

Ladyshave töötab kahe R6 AA 1,5 voldise akuga.

Soovitame teil kasutada Philips LR6 Powerlife akusid. Need võimaldavad raseerida ligi 40 minutit.

Akud sisaldavad keskkonda saastavaid aineid.

Akusid sisestades olgu käed ja seade kuivad.

1 Eemaldage akupesa kaas (H) lükates seda noole suunas (joon 2).

2 Sisestage akud pessa (joon 3).

Kontrollige, et akude + ja - poolused oleks õiges suunas.

3 Pange akupesa kaas tagasi (lülõpsl).

! Akude lekkimise vältimiseks:

- ▶ Ärge jätke Ladyshave päikese kätte.
- ▶ Ärge jätke seadet temperatuuri kätte, mis on kõrgem kui 35°C.
- ▶ Eemaldage akud, kui te ei kasuta seadet kauem kui kuu aega.
- ▶ Ärge jätke tühje akusid seadmesse.

Seadme kasutamine

Ladyshave sobib:

- kaenlaaluste raseerimiseks;
- jalgade raseerimiseks;
- bikiinipiiri raseerimiseks.

Niiske nahk

Ladyshave võib kasutada ka niiske naha raseerimiseks, nt pärast vanni või dushi.

Parima tulemuse saavutamiseks määrige nahka (seebi või raseerimiskreemiga) enne epilleerimist (joon 4).

Kuiv nahk

Kui eelistate kuivkasutust, veenduge, et nahk oleks enne raseerimist puhas ja täiesti kuiv.

- ▶ Nii niiske kui kuiva naha raseerimine toimub sarnaselt.
- ▶ Ärge tarvitage alkoholi sisaldavat ihuvett vahetult enne või pärast epilleepimist. Soovi korral võite kasutada talki.
- ▶ Ärge vajutage lõikepead liiga tugevasti, sest see võib nahka ärritada.

Jalad ja bikiinipiir

1 Pange lüliti (F) asendisse I (joon 5) ja lülitage seade sisse. Pingutage vaba käega nahka nii, et karvad tõuseksid püsti.

2 Pange sirge trimmer (C) ja raseerimisfoolium (D) õrnalt nahale.

3 Liigutage Ladyshave aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale ja vajutage ettevaatlikult (joon 6).

ⓓ Kaitsekatte võib kinnitada seadme tagumisele otsale jalgu või bikiinipiiri raseerides. Nii teete seadme pikemaks ning teil on mugavam raseerida raskesti kättesaadavaid piirkondi (joon 7).

4 Pange lüliti (F) asendisse 0 ning lülitage seade välja (joon 8).

Kaenlaalused

1 Pange lüliti (F) asendisse I (joon 5) ja lülitage seade sisse.

Raseerides kaenlaaluseid pange käsi kukla taha, et nahk tõmbuks pingule.

2 Pange kõver trimmer (E) ja raseerimisfoolium (D) õrnalt nahale.

3 Liigutage Ladyshave aeglaselt mööda nahka.

Tehke vastavalt soovile liigutusi üles- alla või vasakule- paremale (joon 9).

4 Pange lüliti (F) asendisse 0 ja lülitage seade välja (joon 8).

Hoidmine

1 Pärast kasutamist pange kaitsekate seadmele.

Kaitsekate kaitseb raseerimisfooliumi ja kahte trimmerit vigastuste eest.

Seadme puhastamine

Pärast iga kasutuskorda tuleb Ladyshave puhastada.

Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid, küürimiskäsnu ega -
lapse, bensiini, atsetooni jms.

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerimisfooliumile.

Pärast iga kasutuskorda

- 1** Lülitage seade välja.
- 2** Loputage seadet voolava vee all (joon 10).
Ärge puhastage, loputage ega kastke Ladyshave vette, kui akupesa
pole tihedasti suletud.
Seadme pesemiseks kasutage ihusooja vett.
- 1** Eemaldage lõikepea (B) seadmest (joon 11), puhastage karvakamber ja lõikepea.
- 2** Loputage lõikepeast (joon 12) ja seadmest (joon 13) välja kõik sinna sattunud karvad.
- 3** Pange lõikepea tagasi seadmesse (íklõpsí).

Aegajalt

Kord aastas tavakasutuse korral.

- 1** Eemaldage lõikepea (D) seadmest (joon 11).
- 2** Vabastage raseerimisfoolium trimmerist (1) ja jaotage kaheks (2) (joon 14).
- 3** Puhastage raseerimisfoolium ja lõiketerad ettevaatlikult harjaga (joon 15).
- 4** Pange raseerimisfoolium tahkele ja siledale pinnale ning vajutage trimmer tagasi raseerimisfooliumisse (joon 16).
- 5** Pange lõikepea tagasi seadmesse (íklõpsí).

Hooldamine ja vahetamine

- I Kaks korda aastas õlitage raseerimisfooliumi tilga masinaõliga (joon 17).

Kui kasutate Ladyshave kaks kord nädalas või enam, soovitame vahetada raseerimisfooliumi ja lõiketeri kord aastas või iga kahe aasta tagant.

- D Raseerimisfooliumi võib vahetada ainult Philips originaalfooliumi vastu (mudel HP2904).
- D Lõiketeri võib vahetada ainult Philips originaalterade vastu (mudel HP2907).

Keskkonnakaitse

Akud olgu täiesti tühjad, kui otsustate need hävitada.

Ärge visake akusid tavalise olmeprahi hulka, vaid viige spetsiaalsesse kogumispunkti (joon 18).

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge **www.philips.com** või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

levads

Ar jauno Philips Ladyshave iespējams ātri, vienkārši un ērti noskūt nevēlamos matiņus gan no sausas, gan mitras ādas.

Ladyshave darbojas tikai ar baterijām.

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet šo lietošanas pamācību.

- Glabājiet ierīci no 15°C līdz 35°C temperatūrā.
- Ievietojot baterijas, pārliedzinieties, ka ierīce un rokas ir sausas.
- Regulāra ierīces tīrīšana un pareiza apkope nodrošina vislabākos rezultātus un garantē visilgāko Ladyshave darbmužu.
- Trokšņa līmenis: L = 58 dB (A) pret 1 pW
- Lai saglabātu Ladyshave ūdensdrošu:
 - Raugieties, lai gumijas starplika būtu tīra un nebojāta.
 - Periodiski ieziediet gumijas starpliku ar nelielu vazelīna daudzumu.

Vispārējs apraksts (I. zīm.)

- **A** Aizsargvāciņš.
 - Lai novērstu Ladyshave bojājumus, ikreiz pēc lietošanas uzlieciet skuvekļa galviņai aizsargvāciņu.
 - Skujot kājas un bikini zonu, ierīci iespējams pagarināt, piestiprinot aizsargvāciņu tās apakšdaļai. Tādējādi tiek atvieglota piekļuve šīm zonām.
- **B** Skuvekļa galviņa. Aprīkota ar diviem trimieriem (C un E) un skuvekļa sietiņu (D).
- **C** Taisnais trimers. Paredzēts garāku matiņu noskūšanai no rokām, kājām un bikini zonā.
- **D** Skuvekļa sietiņš. Paredzēts īsāku matiņu noskūšanai.
- **E** Izliektais trimers. Paredzēts padušu izskūšanai.
- **F** On/off (ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis) I = ieslēgts, O = izslēgts.
- **G** Bateriju nodalījums.
- **H** Bateriju nodalījuma vāciņš.
- **I** Birstīte.

Ierīces sagatavošana lietošanai

Ladyshave darbojas ar divām R6 AA 1,5 voltu baterijām. Iesakām izmantot Philips LR6 PowerLife baterijas. Tās nodrošina pietiekamu enerģijas daudzumu 40 skūšanās minūtēm. Baterijas satur vielas, kas var piesārņot apkārtējo vidi.

Raugieties, lai, ievietojot baterijas, ierīce un rokas būtu sausas.

1 Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu (H), pavelkot to bultiņas norādītajā virzienā (2. zīm.).

2 Ievietojiet baterijas bateriju nodalījumā (3. zīm.). Pārlicinieties, ka bateriju + un - poli ir vērsti pareizā virzienā.

3 Uzbīdīet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ ierīcei (atskan klikšķis).

D Lai novērstu bateriju tecēšanas radītos bojājumus:

- ▶ Neglabājiet Ladyshave tiešos saules staros.
- ▶ Neglabājiet ierīci temperatūrā, kas augstāka par 35°C.
- ▶ Ja nelietosiet ierīci vienu mēnesi vai ilgāk, izņemiet baterijas.
- ▶ Neatstājiet ierīcē tukšas baterijas.

Ierīces lietošana

Ladyshave ir piemērots:

- padušu izskūšanai;
- kāju skūšanai;
- bikini zonas skūšanai.

Uz mitras ādas

Ladyshave var lietot uz mitras ādas, piemēram, esot vannā vai dušā. Vislabākos rezultātus var iegūt, pirms skūšanās uz ādas izveidojot putas (ar ziepēm vai skūšanās krēmu) (4. zīm.).

Uz sausas ādas

Ja dodat priekšroku Ladyshave lietošanai uz sausas ādas, pārlicinieties, ka āda ir tīra un pilnīgi sausa.

- ▶ *Nav atšķirības, vai ierīce tiek lietota uz mitras vai sausas ādas.*
- ▶ *Tieši pirms vai pēc skūšanās nelietojiet losjonus, kas satur spirtu. Ja vēlaties, varat lietot nedaudz talka.*
- ▶ *Nespiediet skuvekļa galviņu uz ādas pārāk stipri, jo tas negatīvi ietekmē skūšanos un var izraisīt ādas kairinājumu.*

Kājas un bikini zona

1 Ieslēdziet ierīci, pārbīdot slēdzi (F) stāvoklī (I) (5. zīm.).

Izstiepiet ādu ar brīvo roku, lai matiņi paceltos vertikāli.

2 Uzmanīgi pielieciet taisno trimeru (C) un skuvekļa sietiņu (D) ādai.

3 Lēni virziet Ladyshave pretēji matiņu augšanas virzienam, vienlaikus nedaudz piespiežot (6. zīm.).

▶ Skujot kājas un bikini zonu, aizsargvāciņu iespējams piestiprināt Ladyshave apakšdaļai. Aizsargvāciņš pagarina Ladyshave, atvieglojot piekļuvi šīm zonām (7. zīm.).

4 Izslēdziet ierīci, pārbīdot slēdzi (F) stāvoklī (O) (8. zīm.).

Paduses

1 Ieslēdziet ierīci, pārbīdot slēdzi (F) stāvoklī (I) (5. zīm.).

Izskujot paduses, aizlieciet roku aiz galvas, lai āda tiktu nostiepta.

2 Uzmanīgi pielieciet izliekto trimeru (E) un skuvekļa sietiņu (D) ādai.

3 Lēni virziet Ladyshave pa ādu.

Varat virzīt Ladyshave augšup un lejup vai no kreisās puses uz labo (9. zīm.), atkarībā no tā, kurai kustībai dodat priekšroku.

4 Izslēdziet ierīci, pārbīdot slēdzi (F) stāvoklī (O) (8. zīm.).

Glabāšana

1 Pēc lietošanas uzlieciet Ladyshave aizsargvāciņu. Aizsargvāciņš novērš skuvekļa sietiņa un abu trimeru bojājumus.

Tīrīšana

Tīriet Ladyshave pēc katras lietošanas reizes.

Tīrīšanai neizmantojiet koroziju izraisošus mazgāšanas līdzekļus, skrāpējošus piederumus vai drānu, benzīnu, acetonu u. tml.

Nespiediet skuvekļa sietiņu, lai nesabojātu to.

Pēc katras lietošanas

- 1** Izslēdziet ierīci.
- 2** Noskalojiet ierīci tekošā ūdenī (10. zīm.). Netīriet, neskalojiet un neiegremdējiet Ladyshave ūdenī, ja bateriju nodalījuma vāciņš nav cieši aizvērts. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdeni, kas karstāks par dušas temperatūru.
- 1** Noņemiet no ierīces skuvekļa galviņu (B) (11. zīm.), lai iztīrītu matiņu nodalījumu un skuvekļa galviņu.
- 2** Noskalojiet matiņus no skuvekļa galviņas (12. zīm.) un ierīces (13. zīm.).
- 3** Uzlieciet skuvekļa galviņu atpakaļ ierīcei (atskan klikšķis).

Periodiski

Reizi gadā parastas lietošanas gadījumā.

- 1** Noņemiet no ierīces skuvekļa galviņu (B) (11. zīm.).
- 2** Noņemiet skuvekļa sietiņa bloku no trimera bloka (1) un atdaliel abas šīs detaļas (2) (14. zīm.).
- 3** Rūpīgi noslaukiet skuvekļa sietiņu un asmeņu bloku (15. zīm.).

4 Novietojiet skuvekļa sietiņu uz cietas un līdzenas virsmas un iespiediet trimeru atpakaļ skuvekļa sietiņa blokā (16. zīm.).

5 Uzlieciet skuvekļa galviņu atpakaļ ierīcei (atskan klikšķis).

Kopšana un detaļu nomaiņa

I Divreiz gadā ieeļļojiet skuvekļa sietiņu ar pilienu šujmašīnu eļļas (17. zīm.).

Ja lietojat Ladyshave divas reizes nedēļā vai biežāk, iesakām nomainīt skuvekļa sietiņu un asmeņu bloku reizi gadā vai divos.

- ▶ Skuvekļu sietiņu drīkst nomainīt tikai ar oriģinālu Philips skuvekļa sietiņu (modelis HP2904).
- ▶ Asmeņu bloku drīkst nomainīt tikai ar oriģinālu Philips asmeņu bloku (modelis HP2907).

Vides aizsardzība

Atbrīvojoties no baterijām, pārlicinieties, ka tās ir pilnīgi tukšas.

Neizmetiet baterijas kopā ar parastiem mājāsaimniecības atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā savākšanas vietā (18. zīm.).

Garantija un remonts

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips mājas lapu internetā **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Įžanga

Šiuo naujuoju Philips Ladyshave galėsite greitai, lengvai ir patogiai pašalinti nepageidaujamus plaukus nuo sausos ar šlapios odos.

Ladyshave veikia tik su baterijomis.

Svarbu žinoti

Prieš pradėdami naudoti aparatą, perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.

- Aparatą laikykite temperatūroje nuo 5°C iki 35°C.
- Įsitinkinkite, kad jūsų rankos ir aparatas yra sausi, kai įstatote baterijas.
- Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins optimalius skutimo rezultatus ir ilgesnį Ladyshave naudojimą.
- Triukšmo lygis: L= 58 dB(A) re 1pW
- Laikykite Ladyshave sandariai:
 - Įsitinkinkite, kad guminis baterijų laikiklio sandarinimo žiedas yra švarus ir nepažeistas.
 - Kartais laikiklio sandarinimo žiedą sutepkite vazelinu.

Bendras aprašymas (pav. I)

- **A** Apsauginis gaubtelis
 - Kad išvengti pavojaus, kiekvieną kartą naudojantis Ladyshave, ant skutimo galvutės uždėkite apsauginį gaubtelį.
 - Kai šaliniate plaukus nuo kojų ir bikini linijos, galite ant aparato viršaus uždėti apsauginį gaubtelį. Tai padės geriau pasiektii šias vietas.
- **B** Skutimo galvutė. Aprūpinta dviem skustuvais (C ir E) ir skutimo folija (D).
- **C** Tiesus skustuvas. Skirtas pašalinti ilgesniems rankų, kojų ir bikini linijos plaukams.
- **D** Skutimo folija. Skirta pašalinti trumpesniems plaukams.
- **E** Lenktas skustuvas. Skirtas skusti pažastis.
- **F** Įjungimo/išjungimo jungtukas. I= įjungta, O = išjungta.
- **G** Baterijų laikiklis
- **H** Baterijų laikiklio gaubtelis

1 Šepetėlis

Aparato paruošimas naudojimui

Ladyshave veikia su dviem R6 AA 1.5 voltų baterijomis.

Mes griežtai patariame naudoti Philips LR6 PowerLife baterijas. Jose yra pakankamai energijos, kurios užtenka skusti 40 minučių.

Baterijose yra medžiagų, galinčių užteršti aplinką.

Įsitikinkite, kad jūsų rankos ir aparatas yra sausi, kai įstatote baterijas.

1 Nuimkite baterijų laikiklio gaubtelį (H), traukdami jį strėlytės kryptimi (pav. 2).

2 Baterijas įdėkite į baterijų laikiklį (pav. 3).

Patikrinkite, ar + ir - baterijų poliai yra nukreipti teisinga kryptimi.

3 Baterijų laikiklio gaubtelį vėl uždėkite ant aparato (išgirsite spragtelėjimą).

D Kad išvengti pavojaus, saugokite, kad iš baterijų neišbėgtų skystis:

- ▶ Nelaikykite Ladyshave tiesioginėje saulės šviesoje.
- ▶ Aparato nelaikykite temperatūroje, aukštesnėje nei 35°C.
- ▶ Jei aparato nenaudojate mėnesį ar ilgiau, baterijas išimkite.
- ▶ Nelaikykite aparate tuščių baterijų.

Aparato naudojimas

Ladyshave yra skirtas:

- skusti pažastis;
- skusti kojas;
- skusti bikini liniją.

Ant šlapios odos

Jūs galite naudoti savo Ladyshave ant šlapios odos, t.y. kai maudotės vonioje ar duše.

Geriausiai nusiskusite, jei prieš skusdami, odą išmuilinsite ar patepsite skutimo kremu (pav. 4).

Ant sausos odos

Jei norite naudoti Ladyshave ant sausos odos, įsitinkite, kad jūsų oda yra švari ir visiškai sausa.

- ▶ *Nėra jokio skirtumo, ar jūs naudosite aparatą ant sausos, ar ant šlapios odos.*
- ▶ *Netepkite odos prieš pat skutimą ir iš karto po skutimo losjonu, kuriame yra alkoholio. Jei norite, galite odą pabarstyti talko milteliais.*
- ▶ *Skutimo galvutės nespauskite labai stipriai prie odos, nes tai gali sukelti nemalonų jausmą arba sudirginti odą.*

Kojos ir bikini linija

1 Aparatą įjunkite, pastumdami jungtuką (F) į I padėtį (pav. 5).
Laisva ranka ištempkite odą, tada plaukai pasišiauš.

2 Tiesų skustuvą (C) ir skutimo foliją (D) švelniai uždėkite ant odos.

3 Švelniai spausdami lėtai braukite Ladyshave per odą prieš plaukų augimo kryptį (pav. 6).

4 Kais skutate kojas ir bikini liniją, ant Ladyshave apačios galite pritvirtinti apsauginį gaubtelį. Gaubtelis prailgins Ladyshave aparatą ir jūs galėsite lengviau pasiekti skutamas vietas (pav. 7).

4 Aparatą išjunkite, pastumdami jungtuką (F) į O padėtį (pav. 5).

Pažastys

1 Aparatą įjunkite, pastumdami jungtuką (F) į I padėtį (pav. 5).
Kai skutate pažastis, ranką pakelkite už galvos ir įtempkite odą.

2 Apvalų skustuvą (E) ir skutimo foliją (D) švelniai uždėkite ant odos.

3 Lėtai braukite Ladyshave per odą.

Ladyshave aparatu galite braukti aukštyn ir žemyn ar iš kairės pusės į dešinę (pav. 9), taip, kaip jums yra patogiau.

4 Aparatą išjunkite, pastumdami jungtuką (F) į O padėtį (pav. 5).

Saugojimas

1 Po naudojimo ant Ladyshave uždėkite apsauginį gaubtelį. Apsauginis dangtelis apsaugos skutimo foliją ir abu skustuvus nuo pažeidimų.

Valymas

Ladyshave valykite po kiekvieno naudojimo.

Nenaudokite jokių ėsdinančių valymo priemonių, šveičiančio audeklo, benzino, acetono ir pan.

Skutimo folijos stipriai nespauskite, kad jos nepažeistumėte.

Po kiekvieno naudojimo

1 Išjunkite aparatą.

2 Aparatą skalaukite po tekančiu vandeniu (pav. 10).

Jei baterijų laikiklis nėra tinkamai uždarytas, Ladyshave aparato nevalykite, neskalaukite ir nemerkite į vandenį.

Aparato valymui nenaudokite karštesnio vandens, nei yra aparato temperatūra.

1 Kad išvalytumėte plaukų skyrelį ir skutimo galvutę, nuo aparato nuimkite skutimo galvutę (B) (pav. 11).

2 Aparatą (pav. 13) ir plaukus nuo skutimo galvutės (pav. 12) nuplaukite po tekančiu vandeniu.

3 Skutimo galvutė uždėkite ant aparato (išgirsite spragtelėjimą).

Kartais

Vieną kartą metuose, įprastai naudojant.

1 Nuimkite skutimo galvutę (B) nuo aparato (pav. 11).

2 Skutimo folija atlaisvinkite nuo skutimo įtaiso (1) ir atskirkite abu įtaisus (2) (pav. 14).

- 3 Atidžiai nušluostykite skutimo foliją ir kirpimo bloką (pav. 15).
- 4 Skutimo folijos įtaisą padėkite ant kieto ir plokščio paviršiaus ir užspauskite kirpimo įtaisą ant skutimo folijos įtaiso (pav. 16).
- 5 Skutimo galvutę uždėkite ant aparato (išgirsite spragtelėjimą).

Priežiūra ir pakeitimas

- 1 Du kartus metuose skutimo foliją sutepkite lašeliu siuvimo mašinos alyvos (pav. 17).

Jei naudojate Ladyshave du kartus per savaitę ar dažniau, mes patariame jums keisti skutimo foliją ir kirpimo bloką kartą per du metus.

- Skutimo foliją galima keisti tik originalia Philips skutimo folija (modelis HP2904).
- Kirpimo blokas gali būti pakeistas tik originaliu Philips kirpimo bloku (modelis HP2907).

Aplinka

Kai atsikratote baterijomis, patikrinkite, ar jos yra visiškai tuščios.

Baterijų neišmeskite į įprastą šiukšlių dėžę, bet pristatykite jas į oficialų surinkimo punktą (pav. 18).

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalingas aptarnavimas ar informacija, jei turite problemų, prašome aplankyti Philips tinklalapį, kurio adresas www.philips.com arba kreiptis į vietinį Philips platintoją.

Predstavitev

Z vašim novim Philipsovim aparatom Ladyshave lahko hitro, enostavno in udobno odstranite neželjene dlake s suhe ali mokre kože.

Ta aparat deluje le na baterije.

Pomembno

Prosimo vas, da si pred uporabo aparata preberete ta navodila za uporabo.

- ▶ **Aparat hranite na temperaturi med 15°C in 35°C.**
- ▶ **Pazite, da bodo aparat in vaše roke suhe, ko boste v aparat vstavljali baterijske vložke.**
- ▶ **Redno čiščenje in pravilno vzdrževanje zagotavljata optimalne rezultate in najdaljšo življenjsko dobo aparata.**
- ▶ **Stopnja hrupa: L= 58 dB(A) re 1pW**
- ▶ **Da ohranite aparat vodotesen:**
 - Pazite, da ostane gumijasto tesnilo baterijskega nosilca čisto in nepoškodovano.
 - Občasno namažite gumijasto tesnilo z nekaj vazelina.

Splošni opis (sl. I)

- Ⓐ **Zaščitni pokrov.**
 - Da preprečite poškodbe aparata, natakните zaščitni pokrov na brivno glavo po vsaki uporabi.
 - Ko si brijete noge in predel dimelj, lahko zaščitni pokrov nataknete tudi na spodnji del aparata in ga tako podaljšate. To vam bo omogočilo lažjo dostopnost teh predelov.
- Ⓑ **Brivna glava.** Opremljena z dvema reziloma (C in E) in brivno mrežico (D).
- Ⓒ **Ravno rezilo.** Za odstranjevanje daljših dlačic na rokah, nogah in predelu dimelj.
- Ⓓ **Brivna mrežica.** Za odstranjevanje krajših dlačic.
- Ⓔ **Zaobljeno rezilo.** Za britje pod pazduhami.
- Ⓕ **Dršno stikalo za vklop/izklop.** I = vklop, O = izklop.
- Ⓖ **Nosilec baterij.**

- H** Pokrov nosilca baterij.
- I** Ščetka.

Priprava aparata za uporabo

Ladyshave deluje na dve R6 AA 1,5 voltni bateriji.

Močno vam priporočamo uporabo baterij tipa, Philips LR6 PowerLife. Te baterije priskrbijo dovolj energije za pribl. 40 minut britja.

Baterije vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje.

Pazite, da bodo aparat in vaše roke suhe, ko boste v aparat vstavljali baterije.

1 Odstranite pokrov baterijskega nosilca (H), tako da ga povlečete v smeri puščice (sl. 2).

2 Vstavite bateriji v nosilec (sl. 3).

Pazite, da bosta pozitivni (+) in negativni (-) pol baterij pravilno usmerjena.

3 Potisnite pokrov baterijskega nosilca nazaj na aparat ("klik").

D Da preprečite škodo zaradi izlitja baterij:

- ▶ Aparata ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi.
- ▶ Aparata ne izpostavljajte temperaturam višjim od 35°C.
- ▶ Če aparat ne bo mesec ali več v uporabi, iz njega odstranite bateriji.
- ▶ Praznih baterij ne puščajte v aparatu.

Uporaba aparata

Ladyshave je primeren za:

- britje pod pazduhami;
- britje nog;
- britje v predelu dimelj.

Na mokri koži

Ladyshave lahko uporabljate na mokri koži, npr., po kopanju ali prhanju.

Najboljše rezultate dosežete, če si pred britjem kožo namilite (z milom ali brivno kremo) (sl. 4).

Na suhi koži

Če vaš Ladyshave rajiši uporabljate na suhi koži, pazite, da bo vaša koža čista in popolnoma suha.

- ▶ *Med uporabo aparata na suhi ali mokri koži ni razlike.*
- ▶ *Neposredno pred ali po britju ne uporabljajte kozmetičnih preparatov na alkoholni osnovi. Če želite si lahko na kožo nanesti nekaj smukca.*
- ▶ *Brivne glave ne pritiskajte premočno na kožo, ker bo to negativno vplivalo na učinek britja, lahko pa tudi povzroči vnetje kože.*

Noge in predel dimelj

1 Vklonite aparat s potiskom drsnega stikala (F) na položaj I (sl. 5).

S prosto roko si napnite kožo, da se dlaviče postavijo pokonci.

2 Ravno rezilo (C) in brivno mrežico (D) nežno namestite na kožo.

3 Z rahlim pritiskom počasi premikajte Ladyshave preko kože v nasprotni smeri rasti dlavič (sl. 6).

▶ Ko si brijete noge in dimlje, lahko na spodnji del aparata nataknete zaščitni pokrov. S pokrovom bo Ladyshave daljši, kar omogoči lažjo dosegljivost teh predelov (sl. 7).

4 Izklonite aparat s potiskom drsnega stikala (F) na položaj O (sl. 8).

Pazduhe

1 Vklonite aparat s potiskom drsnega stikala (F) na položaj I (sl. 5).

Ko se brijete pod pazduho, dajte roko izza glave, da si nategnete kožo.

2 Zaobljeno rezilo (E) in brivno mrežico (D) namestite nežno na kožo.

3 Ladyshave počasi premikajte po koži.

Ladyshave lahko premikate gor in dol ali od leve proti desni (sl. 9), odvisno od tega, kateri gibi so vam prijetnejši.

4 Izklonite aparat s potiskom drsnega stikala (F) na položaj O (sl. 8).

Shranjevanje

1 Po uporabi nataknite na Ladyshave zaščitni pokrov. Zaščitni pokrov preprečuje poškodbe brivne mrežice in obeh rezil.

Čiščenje aparata

Po vsaki uporabi aparat očistite.

Za čiščenje ne uporabljajte nobenih jedkih čistil, čistilnih blazinic ali krpic, bencina, acetona itd.

Ne pritiskajte na mrežico, da je ne poškodujete.

Po vsaki uporabi

1 Izključite aparat.

2 Sperite aparat pod tekočo vodo (sl. 10).

Če pokrov nosilca baterij ni pravilno zaprt, aparata ne čistite, ga ne spirajte in ga ne potaplajte v vodo.

Za čiščenje aparata ne uporabljajte bolj vroče vode, kot je tista, s katero se prhate.

1 Iz aparata odstranite brivno glavo (B) (sl. 11), da očistite predalček, kjer se nabirajo odrezane dlačice in samo brivno glavo.

2 Sperite dlačice iz brivne glave (sl. 12) in aparata (sl. 13).

3 Namestite brivno glavo nazaj na aparat ("klik").

Občasno

Ob normalni rabi enkrat na leto.

1 Odstranite brivno glavo (B) iz aparata (sl. 11).

2 Snemite brivno mrežico iz rezila (1) in ju ločite (2) (sl. 14).

3 Temeljito skrtačite brivno mrežico in rezilno enoto (sl. 15).

4 Položite brivno mrežico na trdno in ravno podlago ter pritisnite rezilno enoto nazaj na brivno mrežico (sl. 16).

5 Namestite brivno glavo nazaj na aparat ("klik").

Vzdrževanje in zamenjave

I Dvakrat na leto namažite brivno mrežico s kapljico olja za šivalne stroje (sl. 17).

Če uporabljate aparat dvakrat ali večkrat na teden, vam priporočamo zamenjavo brivne mrežice in rezilne enote na vsako leto ali dve.

- D** Brivno mrežico smete zamenjati le z originalno Philipsovo brivno mrežico (tip HP2904).
- D** Rezilno enoto lahko zamenjate le z originalno Philipsovo rezilno enoto (tip HP2907).

Okolje

Pazite, da bodo baterije popolnoma prazne, ko jih boste odvrgli.

Baterij ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih izročite na uradno določeno zbirno mesto za tovrstne odpadke (sl. 18).

Garancija in servis

Če potrebujete informacijo, ali če imate z aparatom težave, vas prosimo, da obiščete Philipsovo spletno stran na www.philips.com ali pa pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi tak center ne obstaja, se obrnite na domačega Philipsovega trgovca ali pa se obrnite na servisno organizacijo za Philipsove male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego. (www.ntt.si). Pozor: Ta aparat je namenjen izključno za domačo uporabo. Če se aparat nepravilno uporablja ali se uporablja v (pol-)profesionalne namene, ter na način, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo, postane garancija neveljavna in Philips ne sprejema nobene odgovornosti za kakršnokoli povzročeno škodo. Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o. Knezov štridon 94, 1000 Ljubljana, tel: +386 1 477 88 23.

Увод

С новата си дамска самобръсначка Ladyshave на Philips можете бързо, лесно и удобно да почиствате нежелани косми по суха или мокра кожа.

Тази дамска самобръсначка може да работи само с батерии.

Важно

Прочетете внимателно тези указания, преди да използвате уреда.

- **Съхранявайте уреда при температури от 15°C до 35°C.**
- **Когато слагате батериите, внимавайте уредът и ръцете Ви да са сухи.**
- **Редовното почистване и правилното поддържане осигуряват оптимални резултати и гарантират максимален експлоатационен срок на Вашата дамска самобръсначка Ladyshave.**
- **Ниво на шума: L= 58 дБ (А) за 1 пВт**
- **За да се запази водонепроницаемостта на Ladyshave:**
 - Осигурете гумената уплътнителна шайба на отделението за батериите да се пази чиста и неповредена.
 - Смазвайте от време на време гумената уплътнителна шайба с малко вазелин.

Общо описание (фиг. 1)

- Ⓐ **Предпазител**
 - За да предотвратите повреждане, слагайте предпазителя върху бръснещата глава след всяка употреба на Ladyshave.
 - Можете също да закрепвате предпазителя към дъното на уреда, за да го удължите при бръснене на краката или в областта на пликчетата. Това ще Ви даде възможност за по-удобно достигане на тези места.
- Ⓑ **Бръснеща глава.** Съоръжена с две подрязващи ножчета (С и Е) и бръснеща пластина (D).
- Ⓒ **Право ножче.** За отстраняване на по-дълги косми от ръцете, краката и областта на пликчетата.

- D** Бръснеща пластина. За отстраняване на по-къси косми.
- E** Извито ножче. За бръснене на подмишници.
- F** Плъзгач вкл./изкл. I = включено, O = изключено.
- G** Отделение за батерии.
- H** Капак на отделението за батерии.
- I** Четчица.

Подготовка на уреда за употреба

Ladyshave работи с две батерии R6 AA от 1,5 Волта.

Категорично препоръчваме да се използват батерии LR6 PowerLife на Philips. Те осигуряват достатъчно електрозахранване за около 40 минути бръснене.

Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда.

Когато слагате батериите, внимавайте уредът и ръцете Ви да са сухи.

- 1** Свалете капака на отделението за батериите (H) чрез изтегляне в посока на стрелката (фиг. 2).
 - 2** Сложете батериите в отделението (фиг. 3).
Внимавайте полюсите + и - на батериите да са правилно ориентирани.
 - 3** Натиснете капака на отделението за батериите на мястото му в уреда (да се чуе щракване).
- Д** За да избегнете повреда поради пробив на батерии:
- ▶ Не излагайте Ladyshave на пряка слънчева светлина.
 - ▶ Не излагайте уреда на температури, по-високи от 35°C.
 - ▶ Извадете батериите, ако уредът няма да се използва месец или повече.
 - ▶ Не оставяйте изтощени батерии в уреда.

Използване на уреда

Ladyshave е подходяща за:

- бръснене на подмишници;
- бръснене на крака;
- бръснене на областта на пликчетата.

При мокра кожа

Можете да използвате Вашата Ladyshave по мокра кожа, напр. при къпане във вана или под душ.

Най-добри резултати се получават, ако насапунирате кожата си (със сапун или крем за бръснене), преди да започнете бръсненето (фиг. 4).

При суха кожа

Ако предпочитате да използвате Ladyshave на сухо, внимавайте кожата Ви да е чиста и напълно суха.

- ▶ Няма разлика между използването на уреда при мокра кожа и използването му при суха.
- ▶ Не нанасяйте върху кожата лосиони на спиртна основа непосредствено преди или след бръснене. Ако искате, можете да посипете с малко талкова пудра.
- ▶ Избягвайте прекалено силно натискане на кожата с бръснещата глава, тъй като това може да повлияе зле на резултатите от бръсненето и може да причини известно възпаление на кожата.

Крака и областта на пликчетата

1 Включете уреда чрез изместване на плъзгача (F) в положение I (фиг. 5).

Опънете кожата със свободната си ръка, за да се изправят космите.

2 Допрете внимателно до кожата правото ножче (C) и бръснещата пластина (D).

- 3** Движете бавно Ladyshave по кожата срещу посоката на растеж на космите с леко натискане на самобръсначката (фиг. 6).
- D** Можете да закрепите предпазителя към дъното на Вашата Ladyshave, когато бръснете краката си или областта на пликчетата. Предпазителят ще удължи Ladyshave, като така ще Ви даде възможност за по-удобно достигане на тези зони (фиг. 7).
- 4** Изключете уреда чрез изместване на плъзгача (F) в положение O (фиг. 8).

Подмишници

- 1** Включете уреда чрез изместване на плъзгача (F) в положение I (фиг. 5).

Когато бръснете в областта на подмишниците, сложете ръката си зад главата, за да опънете кожата.

- 2** Допрете внимателно до кожата извитото ножче (E) и бръснешката пластина (D).
- 3** Движете бавно Ladyshave по кожата.
Можете да движите Ladyshave нагоре и надолу или отляво надясно (фиг. 9), в зависимост от това кое движение усещате като най-приятно.
- 4** Изключете уреда чрез изместване на плъзгача (F) в положение O (фиг. 8).

Съхраняване

- 1** Слагайте след употреба предпазителя на Вашата Ladyshave. Предпазителят пази от повреждане бръснешката пластина и двете ножчета.

Почистване на уреда

Почиствайте Ladyshave след всяка употреба.

Не използвайте корозивни миещи препарати, абразивни тампони или кърпи, петролни продукти, ацетон и др. за почистване на уреда.

Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснешката пластина, за да избегнете повреждането ѝ.

След всяка употреба

1 Изключете уреда.

2 Изплакнете уреда под чешмата (фиг. 10).

Не почиствайте, не изплаквайте и не потапяйте Ladyshave във вода, ако капакът на отделението за батериите не е добре затворен.

Не използвайте за почистване на уреда вода, която е по-гореща от обичайната температура на душ.

1 Свалете бръснешката глава (В) от уреда (фиг. 11), за да почистите отделението за косми и бръснешката глава.

2 Измийте космите от бръснешката глава (фиг. 12) и уреда (фиг. 13).

3 Върнете бръснешката глава на мястото ѝ в уреда (да се чуе щракване).

Периодично

Веднъж годишно при нормално използване

1 Свалете бръснешката глава (В) от уреда (фиг. 11).

2 Извадете бръснешката пластина от подрязващия блок (1) и разделете двете устройства (2) (фиг. 14).

3 Изчеткайте старателно бръснешката пластина и подрязващия блок (фиг. 15).

- 4 Сложете бръснештата пластина върху твърда и равна повърхност и натиснете подрязващия блок на мястото му върху този на подрязващата пластина (фиг. 16).
- 5 Сложете бръснештата глава на мястото ѝ върху уреда (да се чуе щракване).

Поддръжка и замяна

- 1 Смазвайте бръснештата пластина с капка фино масло (за шевни машини) два пъти годишно (фиг. 17).

Ако използвате Ladyshave два пъти седмично или по-често, Ви препоръчваме да замените бръснештата пластина и подрязващия блок на всеки една до две години.

- ▶ Бръснештата пластина може да се заменя само с оригинална бръснешта пластина на Philips (тип HP2904).
- ▶ Подрязващият блок може да се заменя само с оригинален подрязващ блок на Philips (тип HP2907).

Опазване на околната среда

Осигурете батериите да са напълно изпразнени, преди да ги изхвърляте.

Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в пункт за събиране на специални отпадъци (фиг. 18).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във Вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Uvod

Sa vašim novim Philips Ladyshave aparatom brzo, jednostavno i na udoban način možete ukloniti neželjene malje sa suve ili mokre kože.

Ovaj Ladyshave aparat radi samo sa baterijama.

Važno

Molimo vas da pročitate ova uputstva pre upotrebe uređaja.

- Čuvajte aparat na temperaturi između 15°C and 35°C.
- Kada stavljate baterije, vodite računa da vaše ruke i uređaj budu suvi.
- Redovno čišćenje i propisno održavanje osigurava optimalne rezultate i garantuje maksimalno dug životni vek vašeg Ladyshave aparata.
- Nivo buke: L= 58 dB(A) re 1pW
- Da bi Ladyshave aparat ostao otporan na vodu:
 - Vodite računa da gumeni zaptivni prsten ležišta baterije ostane čist i neoštećen.
 - Povremeno premažite gumeni zaptivni prsten sa malo vazelina.

Opšti izgled (sl. 1)

- **A** Zaštitna navlaka.
 - Da biste izbegli kvar, posle upotrebe Ladyshave aparata uvek stavljajte zaštinu navlaku na glavu za brijanje.
 - Zaštinu navlaku možete montirati i na donju stranu uređaja da biste ga učinili dužim kada brijete svoje noge i bikini liniju. To će vam omogućiti da lakše dođete do tih delova tela.
- **B** Glava za brijanje. Opremljena je sa dva trimera (C i E) i jednom metalnom folijom za brijanje (D).
- **C** Pravolinijski trimer. Za uklanjanje dužih dlačica sa ruku, nogu i sa bikini linije.
- **D** Metalna folija za brijanje. Za uklanjanje kraćih dlačica.
- **E** Krivolinijski trimer. Za brijanje pazuha.
- **F** Klizač za uklj./isklj. I = uključeno, O = isključeno.
- **G** Ležište baterije.

- H** Poklopac ležišta baterije.
- I** Četka.

Priprema za upotrebu

Ladyshave aparat radi sa dve R6 AA baterije od 1.5 volti. Savetujemo vam da koristite Philips LR6 PowerLife baterije. One obezbeđuju dovoljno energije za pribl. 40 minuta brijanja. Baterija sadrži supstance koje bi mogle da ugroze životnu okolinu.

Kada stavljate baterije, vodite računa da vaše ruke i uređaj budu suvi.

- 1** Skinite poklopac ležišta baterije (H) tako što ćete ga povući u smeru strelice (sl. 2).
- 2** Stavite baterije u ležište baterije (sl. 3).
Vodite računa da + i - polovi baterije pokazuju u pravom smeru.
- 3** Gurnite poklopac ležišta baterije natrag na uređaj ('klik').

D Da biste izbegli kvar zbog curenja baterije:

- ▶ *Nemojte izlagati Ladyshave aparat direktnoj sunčevoj svetlosti.*
- ▶ *Nemojte izlagati uređaj temperaturama višim od 35°C.*
- ▶ *Uklonite baterije ako se uređaj neće koristiti mesec ili više dana.*
- ▶ *Nemojte ostavljati ispražnjene baterije u uređaju.*

Upotreba uređaja

Ladyshave aparat je pogodan za:

- brijanje ispod pazuha;
- brijanje nogu;
- brijanje bikini linije.

Na mokroj koži

Možete da upotrebite vaš Ladyshave aparat i na mokroj koži, npr. za vreme kupanja ili tuširanja.

Najbolji rezultati se postižu kada nasapunjate kožu (sapunom ili penom za brijanje) pre nego što počnete sa brijanjem (sl. 4).

Na suvoj koži

Ako više volite da upotrebljavate Ladyshave aparat na suvo, vodite računa da je vaša koža čista i potpuno suva.

- ▶ *Ne postoji razlika između upotrebe uređaja na mokroj i/ili suvoj koži.*
- ▶ *Pre i posle brijanja, na kožu nemojte direktno stavljati losione na bazi alkohola. Ako želite, možete staviti malo talk praha.*
- ▶ *Izbegavajte da previše jako pritisnete glavu za brijanje na kožu jer će to nepovoljno uticati na učinak brijanja i može prouzrokovati iritaciju kože.*

Noge i bikini linija

1 Uključite uređaj pomeranjem klizača (F) u položaj I (sl. 5).

Razvucite kožu slobodnom rukom, kako bi malje stajale uspravno.

2 Nežno postavite pravolinijski trimer (C) i metalnu foliju za brijanje (D) na kožu.

3 Polako pomerajte Ladyshave aparat po koži u smeru suprotnom od rasta dlake, lagano ga pritiskajući (sl. 6).

D Zaštinu navlaku možete montirati i na donju stranu uređaja da biste ga učinili dužim kada brijete svoje noge i bikini liniju. To će vam omogućiti da lakše dođete do tih delova tela.

4 Isključite uređaj pomeranjem klizača (F) u položaj O (sl. 8).

Ispod pazuha

1 Uključite uređaj pomeranjem klizača (F) u položaj I (sl. 5).

Kada se brijete pod pazuhom, ruku stavite iza glave kako biste zategli kožu.

2 Nežno postavite zaobljeni trimer (E) i metalnu foliju za brijanje (D) na kožu.

3 Polako pomerajte Ladyshave aparat po koži.

Ladyshave aparat možete pomerati gore-dole ili s leva na desno (sl. 9), zavisno od toga koji vam je pravac pomeranja prijatniji.

4 Isključite uređaj pomeranjem klizača (F) u položaj O (sl. 8).

Odlaganje

1 Posle upotrebe stavite zaštitnu navlaku na vaš Ladyshave aparat. Zaštitna navlaka sprečava oštećivanje folije za brijanje i dva trimera.

Čišćenje uređaja

Očistite Ladyshave aparat svaki put kada ga upotrebite.

Ne upotrebljavajte korozivne deterdžente, sundjere ili krpe za ribanje, benzin, aceton, itd. za čišćenje uređaja.

Nemojte pritiskati metalnu foliju za brijanje, da biste izbegli oštećenja.

Posle svake upotrebe

1 Isključite uređaj.

2 Ispirite uređaj pod mlazom iz slavine (sl. 10).

Nemojte čistiti, ispirati ili potapati Ladyshave aparat u vodu ako poklopac ležišta baterije nije propisno zatvoren.

Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati vodu čija je temperatura veća od vode kojom se tuširate.

1 Uklonite glavu za brijanje (B) iz uređaja (sl. 11) da biste očistili komoru za prikupljanje dlačica kao i glavu za brijanje.

2 Ispiranjem očistite glavu za brijanje (sl. 12) i uređaj (sl. 13) od dlačica.

3 Ponovo montirajte glavu za brijanje na uređaj ('klik').

Povremeno

Jednom u godinu dana u slučaju normalne upotrebe.

1 Uklonite glavu za brijanje (B) iz uređaja (sl. 11).

2 Otpustite jedinicu metalne folije za brijanje sa jedinice trimera (1) i razdvojite dve jedinice (2) (sl. 14).

- 3** Četkom pažljivo očistite metalnu foliju za brijanje i blok rezača (sl. 15).
- 4** Stavite jedinicu metalne folije za brijanje na čvrstu i ravnu površinu i pritisnite jedinicu trimera tako da se vrati na metalnu foliju za brijanje (sl. 16).
- 5** Vratite glavu za brijanje u uređaj ('klik').

Održavanje i zamena delova

- I** Podmažite metalnu foliju za brijanje jednom kapi mašinskog ulja, dva puta godišnje (sl. 17).

Ako upotrebljavate Ladyshave aparat dva ili više puta nedeljno, savetujemo vam da zamenite metalnu foliju za brijanje i blok rezača na svakih jednu do dve godine.

- ▶ Metalna folija za brijanje sme da se zameni samo originalnom Philips folijom za brijanje (tip HP2904).
- ▶ Blok rezača sme da se zameni samo originalnim Philips blokom rezača (tip HP2907).

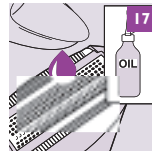
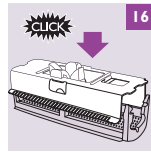
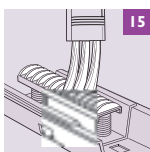
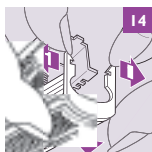
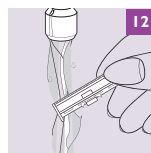
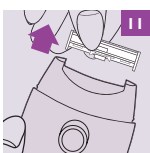
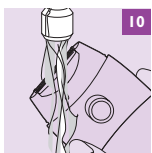
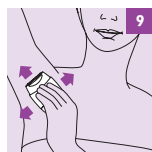
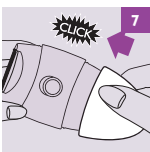
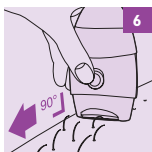
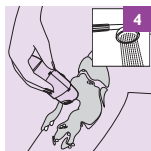
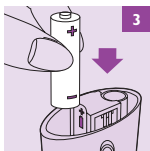
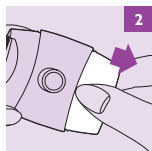
Zaštita okolina

Vodite računa da su baterije potpuno prazne kada ih se želite osloboditi.

Nemojte bacati baterije zajedno sa uobičajenom kućnim otpacima, već ih predajte na zvaničnom mestu za sakupljanje (sl. 18).

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé
4222 002 60373